



# LCD

## Цветной телевизор

### Руководство пользователя



УКРСЕРТРЕА



BZ03

Перед тем, как пользоваться вашим телевизором, пожалуйста, внимательно прочтите данное Руководство. Сохраните его для использования в будущем. Запишите номер модели и серийный номер телевизора. Когда вам понадобится техническое обслуживание телевизора, посмотрите на табличке, прикрепленной к задней крышке, и сообщите в сервисный центр следующую информацию:

Номер модели :  
Серийный номер :

---

# Содержание

---

|                                                                                          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Установка</b>                                                                         | <b>3</b>  |
| <b>Местоположение и функции органов управления</b>                                       | <b>4</b>  |
| Пульт дистанционного управления                                                          |           |
| Установка батареек в ПДУ / боковая панель                                                |           |
| <b>Управление основными функциями ателевизора</b>                                        | <b>9</b>  |
| Включение и выключение / Переключение каналов                                            |           |
| Регулировка громкости звука / Быстрый просмотр                                           |           |
| Функция выключения звука                                                                 |           |
| Выбор языка экранной информации (не во всех моделях)                                     |           |
| <b>Экранные меню</b>                                                                     | <b>10</b> |
| Выбор из меню                                                                            |           |
| <b>Настройка на телевизионные станции</b>                                                | <b>11</b> |
| Автоматическая настройка на телевизионные станции                                        |           |
| Ручная настройка на станции                                                              |           |
| Редактирование программ / Любимый Канал                                                  |           |
| Вызов таблицы программ                                                                   |           |
| <b>Настройка изображения</b>                                                             | <b>16</b> |
| Изображение                                                                              |           |
| Регулировка параметров изображения                                                       |           |
| Формата изображения (не во всех моделях)                                                 |           |
| <b>Настройка звука</b>                                                                   | <b>18</b> |
| Режим состояния звука / Настройка звука                                                  |           |
| Прием стереофонических программ и программ, передаваемых на двух языках                  |           |
| Прием передач, передаваемых в системе звукового сопровождения NICAM (не во всех моделях) |           |
| Выбор выходного сигнала звукового сопровождения                                          |           |
| <b>Меню времени</b>                                                                      | <b>20</b> |
| Часы / Время включения/выключения                                                        |           |
| Авто-откл. / Таймер 'сон'                                                                |           |
| <b>Другие функции</b>                                                                    | <b>22</b> |
| Выбор режимов TV, AV или PC                                                              |           |
| Автоматическое переключение в режим AV (аудио/видео)                                     |           |
| Электронный замок от детей                                                               |           |
| <b>Телетекст</b>                                                                         | <b>24</b> |
| Включение и выключение функции телетекста                                                |           |
| Простой текст / Текст СВЕРХУ (не во всех моделях)                                        |           |
| БЫСТРЫЙ ТЕКСТ / Специальные функции телетекста                                           |           |
| <b>Подключение внешней аппаратуры</b>                                                    | <b>27</b> |
| Гнездо антенны                                                                           |           |
| Евроразъем / Разъем аудио/видео                                                          |           |
| Входные гнезда для S-Video/Audio (S-Video) (не во всех моделях)                          |           |
| Входные разъемы DVD (зависит от модели)                                                  |           |
| Гнездо для наушников (не во всех моделях)                                                |           |
| <b>Подключение PC (не во всех моделях)</b>                                               | <b>29</b> |
| PC в разъеме (не во всех моделях)                                                        |           |
| Настройка ПК (только для режима аналоговый DVI) (не во всех моделях)                     |           |
| <b>Настройка внешнего устройства управления; RS-232C (не во всех моделях)</b>            | <b>31</b> |
| <b>Порядок поиска причины и устранения неисправности</b>                                 | <b>35</b> |

---

# Установка

## Питание

Данное устройство работает от сети переменного тока напряжением, указанным на задней крышке. Запрещается подключение устройства к источнику постоянного тока. При грозе или сбое питания отсоедините антенну и сетевой штепсель.

- Открыть крышку задней панели.
- После подсоединения шнура питания к установке другой ее конец подсоедините к сети.
- Расправьте присоединенные кабели и зафиксируйте их с помощью прилагаемой стяжки.
- Протяните кабели через отверстие в телевизоре.
- Закрыть крышку задней панели.

## Предупреждение

Во избежание пожара или поражения электрическим током не оставляйте телевизор под дождем или в условиях повышенной влажности. Не протирать и не воздействовать на Active Matrix LCD чем-нибудь твердым, что может привести к царапинам, потертостям или вывести из строя Active Matrix LCD. Срок службы данного товара - 7 лет со дня передачи товара потребителю (только Russia).

## Обслуживание

Никогда не открывайте заднюю стенку телевизора, поскольку в телевизоре имеются опасное для жизни напряжение и другие источники опасности. Если телевизор перестает нормально работать, отключите телевизор от электросети и обратитесь за содействием в торговую организацию, которая продала Вам телевизор.

## Антенна

Подсоедините штекер кабеля антенны к гнезду, обозначенному символом 75  $\Omega$ , расположенному на задней панели телевизора. Для получения хорошего изображения следует пользоваться наружной антенной.

## Порядок установки

Установите телевизор в таком месте, чтобы на экран не падал яркий искусственный или солнечный свет. Телевизор не должен подвергаться излишним вибрациям, воздействию влаги, пыли или тепла. Обеспечьте беспрепятственную циркуляцию воздуха вокруг телевизора. Не закрывайте вентиляционных отверстий на задней стенке телевизора. Управление всеми функциями телевизора может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления (ПДУ). Управление некоторыми функциями также может осуществляться с помощью кнопок, расположенных на передней панели телевизора. Установочный угол может быть отрегулирован, как показано на картинках.

Если вы хотите разместить телевизор на стене, подсоедините монтажные детали стандарта VESA (поставляемые дополнительно) к задней панели телевизора.

Если вы устанавливаете телевизор с помощью настенного кронштейна (поставляется дополнительно), тщательно закрепляйте его, чтобы не упал.

## Чистка

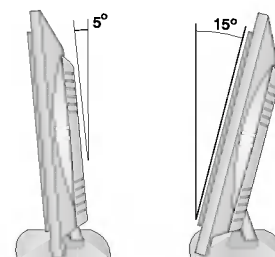
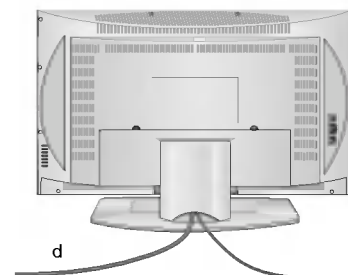
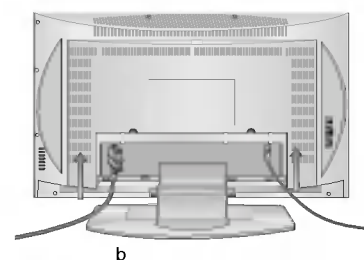
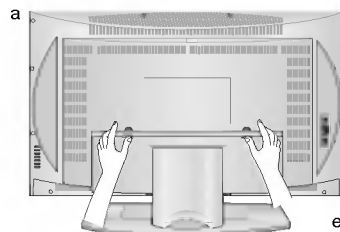
Выключить набор перед чисткой LCD Экрана. Чистите прибор, вытирая экран и кабинет мягкой, чистой тканью. Если экран требует дополнительной чистки, используйте чистую, влажную ткань. Запрещено использовать жидкие или аэрозольные чистящие средства.

## Утилизация

Флуоресцентная лампа, применяемая в этом продукте, содержит небольшое количество ртути. Не выбрасывайте этот продукт вместе с бытовым мусором.

Утилизация этого продукта должна выполняться в соответствии с требованиями местной власти.

- Она может несколько отличаться от вида панели вашего телевизора.

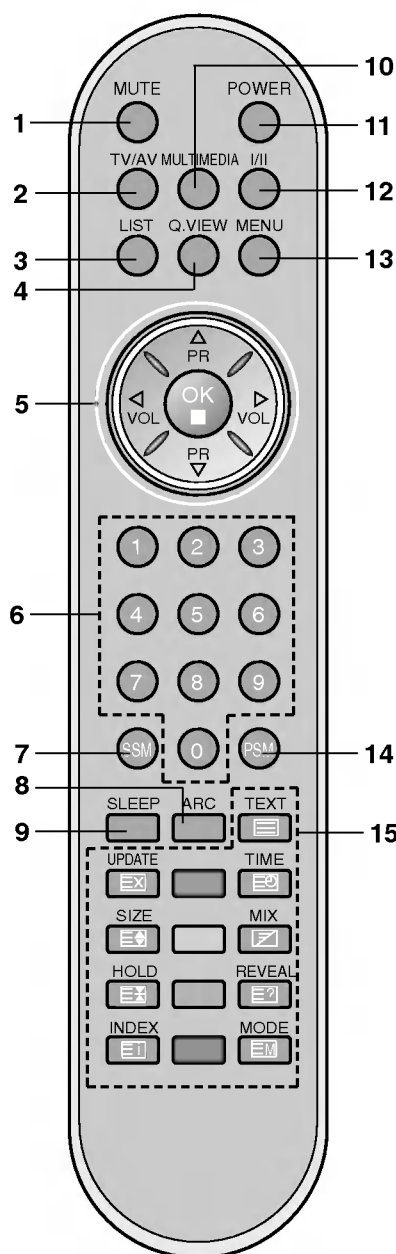


# Местоположение и функции органов управления

Управление всеми функциями может осуществляться с пульта дистанционного управления. Некоторые функции также могут регулироваться кнопками, расположенными на боковой панели телевизора.

## Пульт дистанционного управления

Прежде чем пользоваться пультом дистанционного управления, вставьте в него элементы питания.



- 1. Выключенит звука**  
Включает и выключает звук.
- 2. TV/AV**  
Выбор режимов TV или AV.  
Убирает меню с экрана.  
Включает телевизор из дежурного режима.
- 3. LIST**  
Выводит на экран таблицу программ.
- 4. Q.VIEW**  
Возвращает к программе, которую вы смотрели перед этим.  
Вызывает на экране любимый канал.
- 5. ▲ / ▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ/ВНИЗ)**  
Включает телевизор из дежурного режима.  
Выбирает программу или пункт меню.  
**◀ / ▶ (ГРОМКОСТЬ УВЕЛИЧИТЬ/УМЕНЬШИТЬ)**  
Регулирует громкость.  
Изменяет установки в меню.  
**OK**  
Принимает ваш выбор или показывает текущий режим.
- 6. Кнопки с цифрами**  
Включают находящийся в дежурном режиме телевизор или напрямую выбирают номер программы.
- 7. Режим состояния звука**  
Восстанавливает предпочитаемую вами настройку звука.
- 8. ARC (управление форматом кадра) (не во всех моделях)**  
Изменяет формат кадра изображения.
- 9. SLEEP**  
Устанавливает таймер 'сон'.
- 10. MULTIMEDIA (Мультимедиа) (не во всех моделях)**  
Выбор режима монитора **COMPONENT** (Компонентный) или **PC**(ПК).

(С системой ARC/MULTIMEDIA)

## Местоположение и функции органов управления

### 11. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включает телевизор из дежурного режима и переключает его в дежурный режим.

### 12. I/II

Выбирает язык для передачи, которая ведется на двух языках. Выбирает выход звука (не во всех моделях).

### 13. МЕНЮ

Вызывает экранное меню.

### 14. Изображение

Восстанавливает предпочитаемую вами настройку изображения.

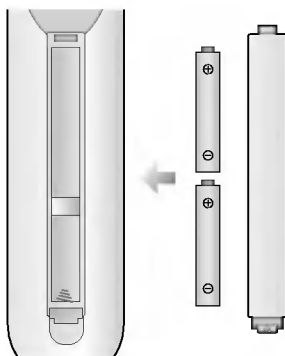
### 15. Кнопки телетекста

Данные кнопки используются в режиме телетекста. Дальнейшие подробности смотрите в разделе 'Телетекст'.

### ★ : Nincs funkciója

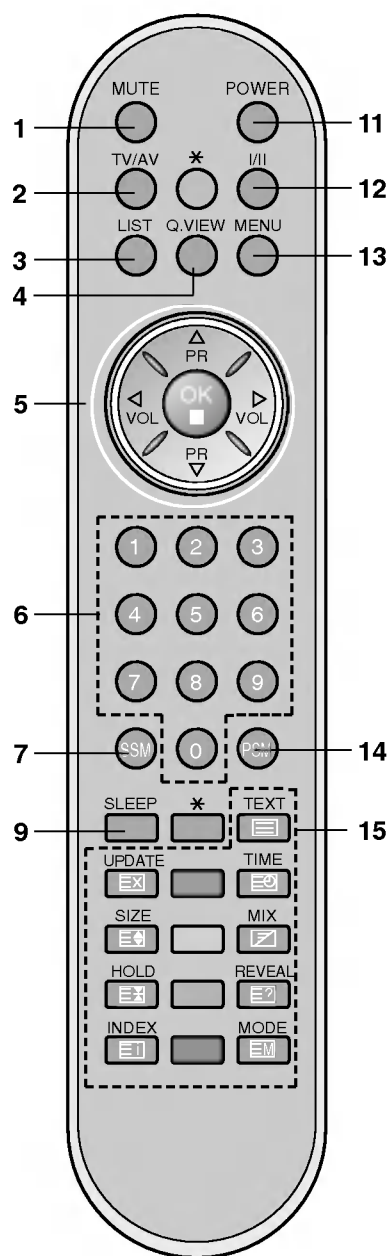
**Színgombo** : Csak a teletext vezérlésére és a programhely lista szerkesztésére használhatók.

### Установка батареек в ПДУ



Питание ПДУ осуществляется от двух батареек типа AAA/Щелочной. Осторожно сдвиньте крышку ПДУ, чтобы открылось отделение для батареек. Установите две батарейки, соблюдая полярность согласно символам (⊕ и ⊖) внутри отделения для батареек. Он может несколько отличаться от вида панели вашего телевизора.

**Примечание** : Во избежание повреждений ПДУ вследствие вытекания электролита из батареек извлеките батарейки из ПДУ, если вы не намерены пользоваться ПДУ в течение длительного времени.

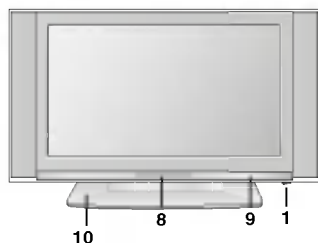


(Без системы ARC/MULTIMEDIA)

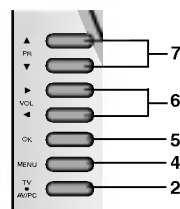
# Местоположение и функции органов управления

★ : Маркировка состоит из пробелов или букв.

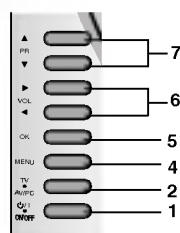
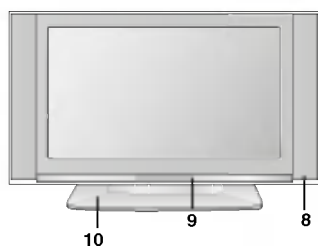
**RZ-23 / 26 / 27 / 30 / 32LZ50 \*\*\***



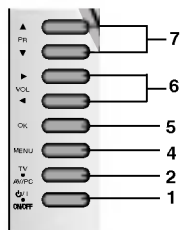
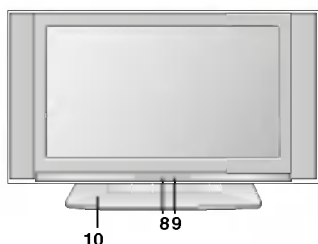
**боковая панель**



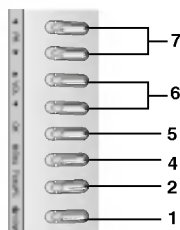
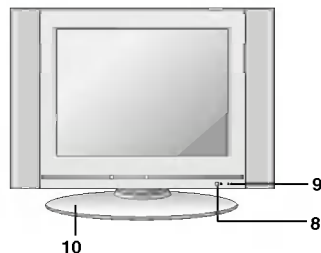
**RZ-26LZ30 \*\*\***



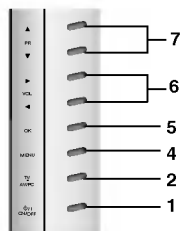
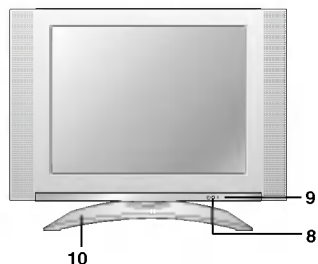
**RZ-17LZ50 \*\*\***



**RZ-15LA70 \*\*\***



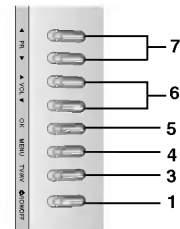
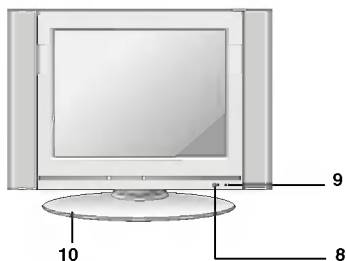
**RZ-15LA66 \*\*\***



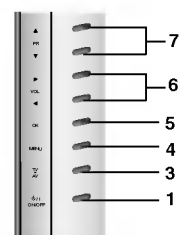
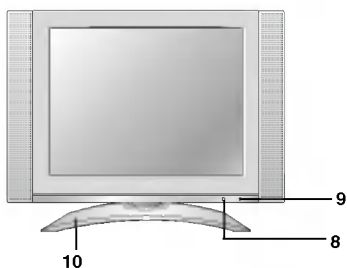
# Местоположение и функции органов управления

## боковая панель

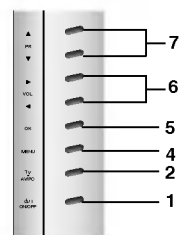
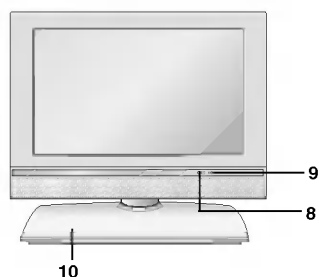
RZ-20LA70 \*\*\*



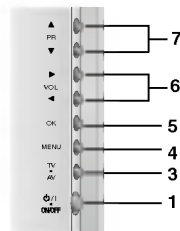
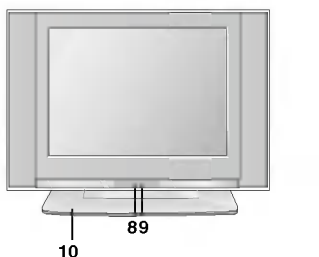
RZ-20LA66 \*\*\*



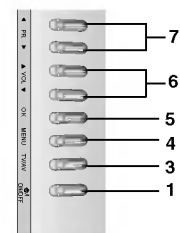
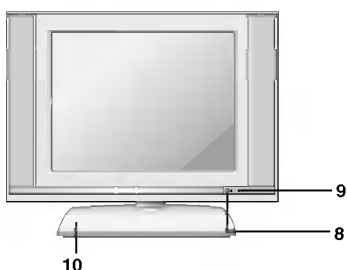
RZ-23LZ41 \*\*\*



RZ-20LZ50 \*\*\*

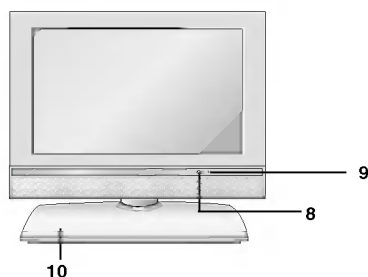


RZ-20LA90 \*\*\*

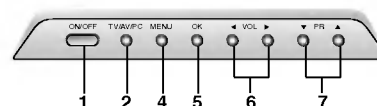


# Местоположение и функции органов управления

RZ-17LZ40 \*\*\*

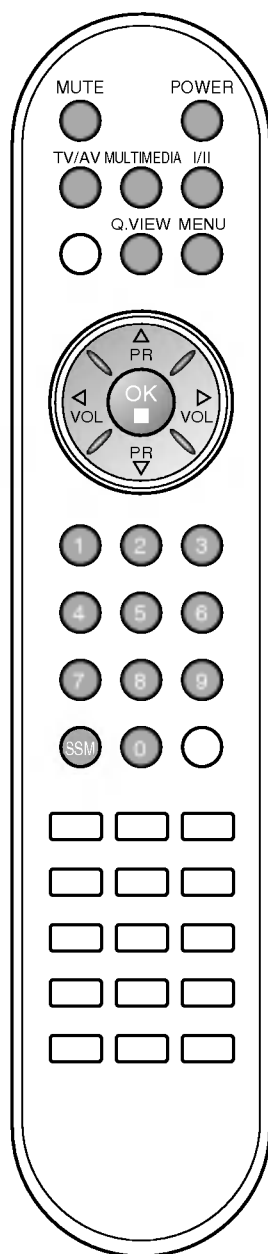


A készülék felső



1. **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ (ON/OFF) (⏻ / ⏿)**  
включает устройство из режима ожидания или переключает его в режим ожидания.
2. **TV/AV/PC**  
Выбор режимов TV, AV или PC.  
Убирает меню с экрана.  
Включает телевизор из дежурного режима.
3. **TV/AV**  
Выбор режимов TV или AV.  
Убирает меню с экрана.  
Включает телевизор из дежурного режима.
4. **МЕНЮ**  
Вызывает экранное меню.
5. **ОК**  
Принимает ваш выбор или показывает текущий режим.
6. **◀ / ▶ (ГРОМКОСТЬ УВЕЛИЧИТЬ/УМЕНЬШИТЬ)**  
Регулирует громкость.  
Изменяет установки в меню.
7. **▲ / ▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ/ВНИЗ)**  
Включает телевизор из дежурного режима.  
Выбирает программу или пункт меню.
8. **Приемник сигналов дистанционного управления**
9. **ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ/ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ (⏻)**  
В режиме ожидания горит красный свет.  
В рабочем режиме горит зеленый свет.
10. **Подставка (зависит от модели)**

# Управление основными функциями телевизора



## Включение и выключение

1. для полного включения установки нажмите кнопки **POWER**, **▲ / ▼**, **TV/AV**, **MULTIMEDIA** (не во всех моделях) или **NUMBER**.
2. Нажмите кнопку **POWER**. Телевизор возвращается в режим ожидания.
3. для выключения установки отсоедините сетевые штепсели.

**Примечание :** Если при включенном телевизоре происходит отсоединение вилки шнура питания от розетки электросети, то после подключения вилки шнура питания к розетке электросети в телевизоре будет устанавливаться режим ожидания.

## Переключение каналов

Вы можете выбирать номер телевизионного канала посредством кнопки **▲ / ▼**.

## Регулировка громкости звука

Для выполнения регулировки громкости звука нажмите кнопку **◀ / ▶**.

## Быстрый просмотр

Для возврата к программе предыдущего просмотра нажмите кнопку **Q.VIEW**.

**Примечание :** Эта функция работает, если любимая программа выключена. (Другими словами, нажатие этой кнопки воспроизведет сохраненную любимую программу).

## Функция выключения звука

Нажмите кнопку **MUTE**. Звук отключается, и на экране телевизора появляется индикатор . Вы можете снова включить звук с помощью нажатия кнопок **MUTE**, **◀ / ▶**, **Режим состояния звука** или **I/II**.

## Выбор языка экранной информации (не во всех моделях)

Это является еще одной опцией. Меню может отображаться на экране на выбранном языке. Прежде всего выберите язык пользования.

1. Нажмите кнопку **AEОЮ**, затем с помощью стрелок **▲ / ▼** выберите меню **Настройка**.
2. Для выбора режима **Язык** нажмите кнопку **▶**, затем кнопку **▲ / ▼**.
3. Чтобы выбрать желаемый язык нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼**. После этого вся экранная информация будет выводиться на экран телевизора только на выбранном Вами языке.
4. Нажмите кнопку **OK**.
5. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

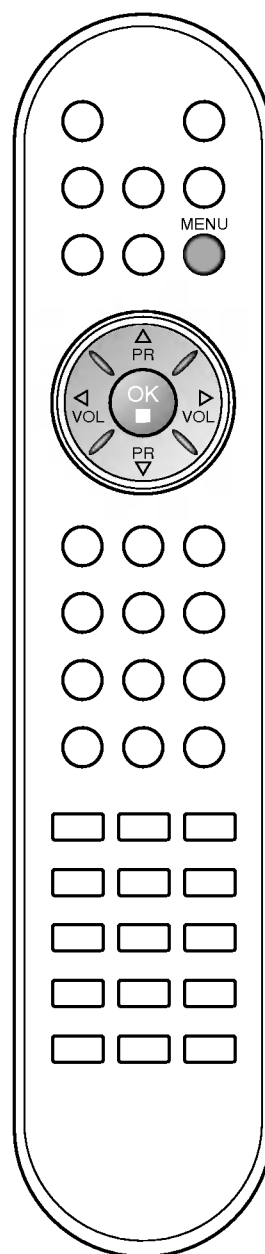
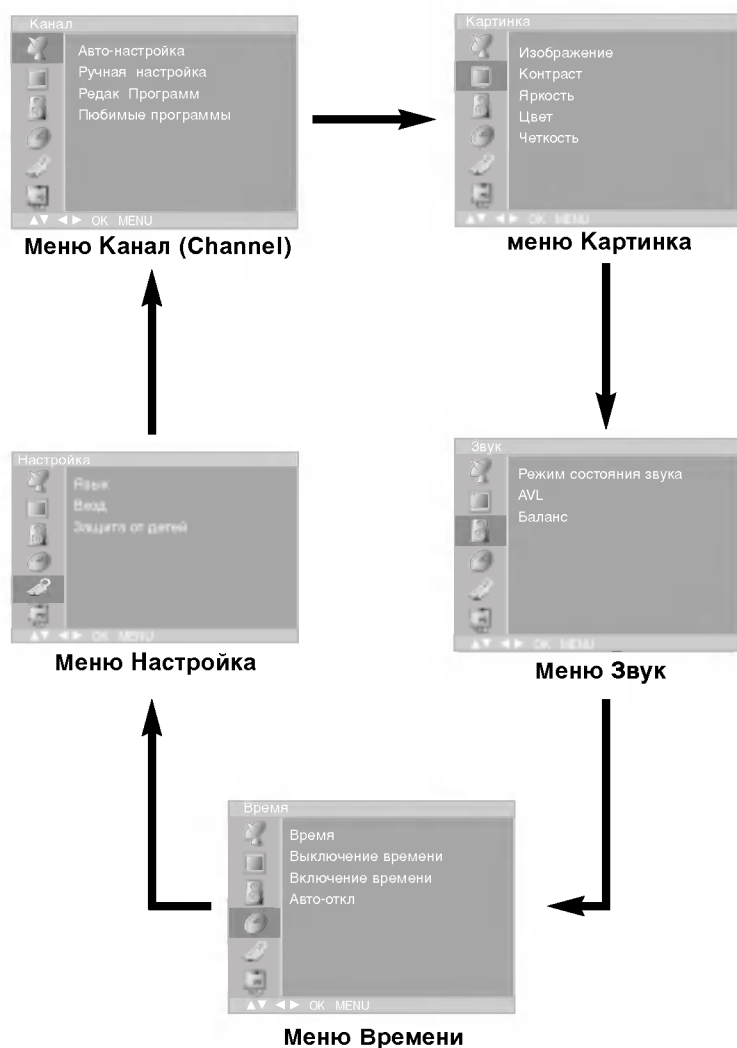
# Экранные меню

## Выбор из меню

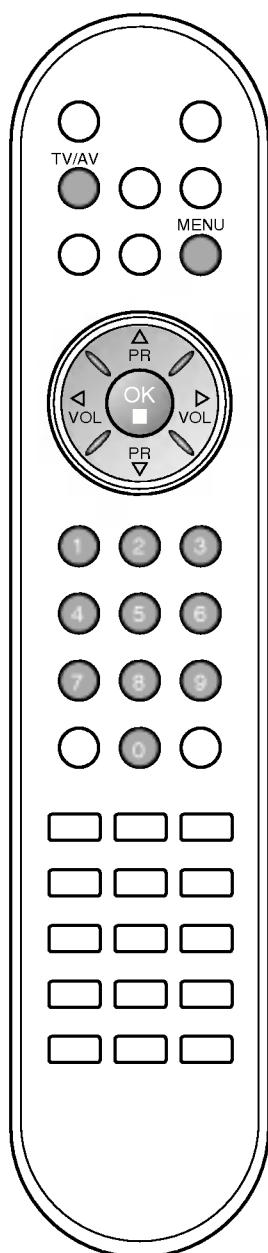
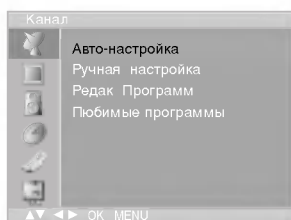
1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼** для отображения каждого меню.
2. Для выбора меню нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼**.
3. Измените установку позиций в подменю или меню при помощи кнопок **◀ / ▶**.  
Вы можете попасть на верхнее меню с помощью кнопки **OK** и чтобы перейти на меню ниже уровнем нажмите кнопку **MENU (МЕНЮ)**.

### Примечание :

- a. В режиме TV/AV, COMPONENT (не во всех моделях) пункт меню PC (не во всех моделях) не воспроизводится.
- b. В режиме системы телетекста, MENU не будет отображаться.
- c. В некоторых моделях телевизоров такие пункты меню, как **Язык** не показываются в экранных меню.



# Настройка на телевизионные станции



В вашем телевизоре может быть запомнена настройка максимум на 100 телевизионных станций (под номерами программ от 00 до 99). После того, как вы настроились на станции, вы будете иметь возможность использовать кнопки ▲ / ▼ или цифровые кнопки для выбора запрограммированных вами станций. На станции можно настраиваться в автоматическом или ручном режиме.

## Автоматическая настройка на телевизионные станции

При использовании этого способа запоминается настройка на все принимаемые телевизионные станции. Режим автоматической настройки рекомендуется использовать, когда вы только что приобрели телевизор.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку ▲ / ▼, чтобы перейти к меню канала.
2. Нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼ чтобы выбрать **Авто-настройка**.



3. Нажмите кнопку ► В меню **Система** нажмите кнопку ► и с помощью кнопок ▲ / ▼ выберите телевизионный стандарт;  
**BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Европа/Восточная Европа)  
**I** : PAL I/II (Великобритания/Ирландия)  
**DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Восточная Европа)  
**L** : SECAM L/L' (Франция)  
**M** : (США/Корея/ Филиппины)
4. Нажмите кнопку **OK**.
5. Нажатием кнопок ▲ / ▼ выберите пункт меню **Запомнить с**.
6. Выберите начальный номер программы кнопкой ◀ / ▶ или нажатием самого номера на панели меню. Любой номер до 10 вводится с цифрой '0' в начале, например '05' для 5 канала.
7. Нажатием кнопок ▲ / ▼ выберите пункт меню **Поиск**.



8. Нажмите кнопку ► для начала автоматического поиска. Запоминается настройка на все принимаемые телевизионные станции. Наименование станции закрепляется за теми станциями, которые передают VPS (служба вещания видео программ), PDC (регулирование вещания программ) или данные ТЕЛТЕКСТА. Если станции невозможно присвоить наименование, то в этом случае присваивается номер канала и сохраняется под обозначением **C** (V/UNF 01-69) или **S** (диапазон кабельной сети 01-47), идущим вслед за номером.

Для остановки автоматического поиска нажмите кнопку **MENU**. Когда автоматическая настройка завершена, на экране появляется меню **Редак. Программ**. Для редактирования запомненных программ обратитесь к разделу 'Редактирование программ'.

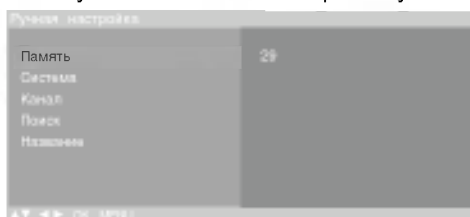
9. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

# Настройка на телевизионные станции

## Ручная настройка на станции

Режим ручной предварительной установки телевизионных каналов позволяет вам настроить телевизионные станции и расположить их в любой удобной для вас последовательности. Также вы можете дать программе имя, состоящее из пяти символов для каждого номера программы.

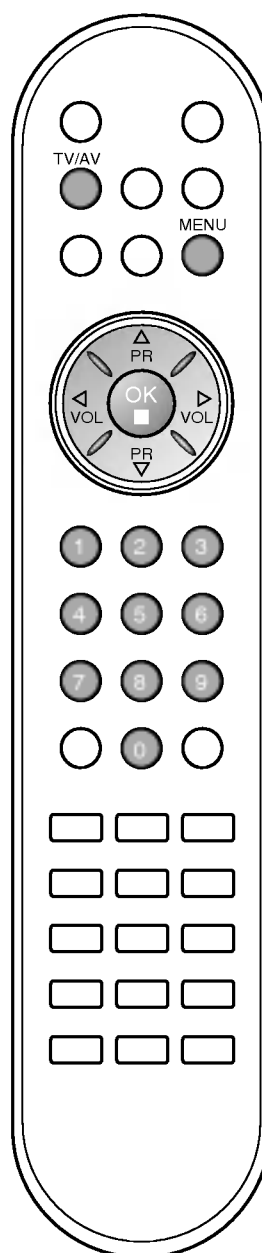
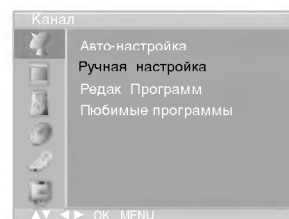
1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню канала.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Ручная настройка**.
3. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** выберите пункт меню **Память**.



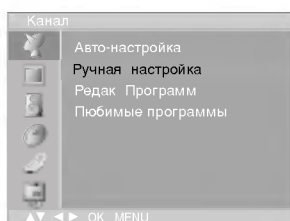
4. Выберите нужный номер программы (0 to 99) цифровыми кнопками **◀ / ▶** в **Память** в меню. При вводе любого номера меньше 10, введите перед номером цифру **'0'**. Например, **'05'** для номера 5.
5. Нажатием кнопок **▲ / ▼** выберите пункт меню **Система**.
6. В меню Система нажмите кнопку **►** и с помощью кнопок **◀ / ▶** выберите телевизионный стандарт ;  
**BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Европа/Восточная Европа)  
**I** : PAL I/II (Великобритания/Ирландия)  
**DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Восточная Европа)  
**L** : SECAM L/L' (Франция)  
**M** : (США/Корея/ Филиппины)
7. Нажмите кнопку **OK**.
8. Нажатием кнопок **▲ / ▼** выберите пункт меню **Канал**.
9. В меню Канал нажмите кнопку **►** и с помощью кнопок **▲ / ▼** выберите **VHF/UHF (ОВЧ/УКВ)** или **Cable (Кабель)**. По возможности выберите номер канала цифровыми кнопками. При вводе любого номера меньше 10, введите перед номером цифру **'0'**. Например, **'05'** для номера 5.
10. Нажмите кнопку **OK**.
11. Нажатием кнопок **▲ / ▼** выберите пункт меню **Поиск**.
12. Нажмите кнопку **►**, а затем кнопку **◀ / ▶** чтобы запустить поиск в пункте меню **Поиск**. Когда канал найден, поиск останавливается.



13. Нажмите кнопку **OK**.
14. Чтобы сохранить настройку на следующую станцию, повторите шаги с 3 по 13.
15. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

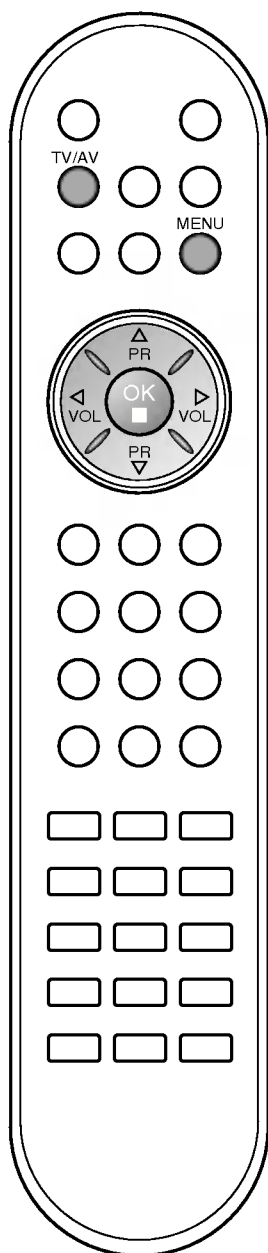


## Настройка на телевизионные станции



### Присвоение названия станции

1. Повторите шаги 1-2 раздела 'Ручная настройка на станции'.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** выберите пункт меню **Название**.
3. Нажмите кнопку **▶**. Вы можете использовать пробел, +, -, цифры от **0** до **9** и буквы от **A** до **Z**.  
кнопкой **◀** вы можете проводить выбор в противоположном направлении.
4. Выберите следующую позицию, нажав кнопку **◀ / ▶**, затем выберите второй символ и т. д.
5. Нажмите кнопку **OK**.
6. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

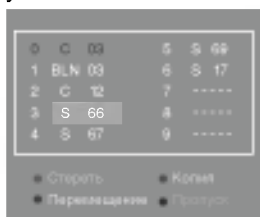
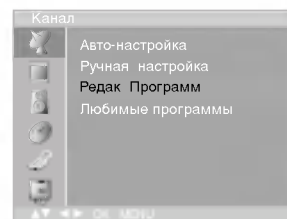


# Настройка на телевизионные станции

## Редактирование программ

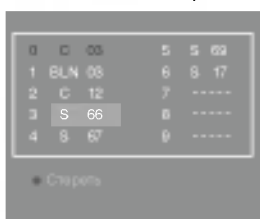
Эта функция позволяет вам удалять или пропускать сохраненные программы. Вы можете также переместить некоторые станции на другие номера программ или вставить "пустую" станцию на выбранный номер программы.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню канала.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Редак. Программ.**
3. Нажмите кнопку **▶** чтобы появилось меню **Редак. Программ.**



### Удаление программы

1. Кнопками **▲ / ▼** или **◀ / ▶** выберите программу, подлежащую удалению.
2. Дважды нажмите **КРАСНУЮ** кнопку. Выбранная программа удаляется, а все последующие программы перемещаются вверх на одну позицию.



### Копирование программы

1. Кнопками **▲ / ▼** или **◀ / ▶** выберите программу, подлежащую копированию.
2. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку. Все последующие программы перемещаются вперед на одну позицию.

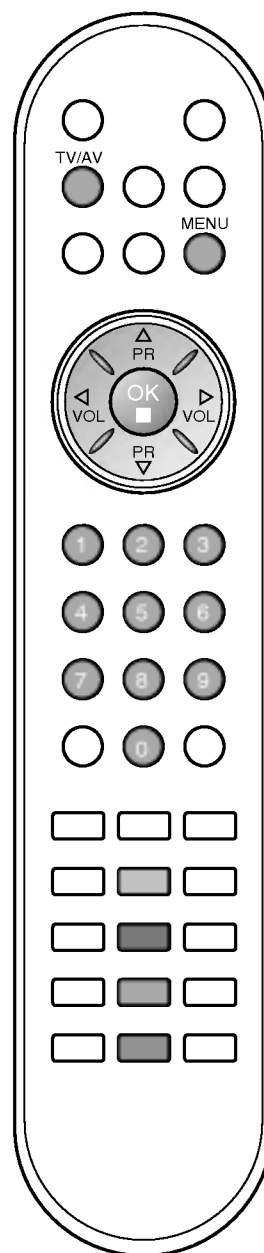
### Перемещение программы

1. Кнопками **▲ / ▼** или **◀ / ▶** выберите программу, подлежащую перемещению.
2. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку.
3. Переместите программу на желаемый номер программы с помощью кнопок **▲ / ▼** или **◀ / ▶**.
4. Вновь нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку, чтобы выключить эту функцию.

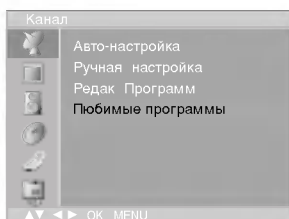
### Пропуск номера программы

1. Кнопками **▲ / ▼** или **◀ / ▶** выберите номер программы, подлежащей пропуску.
2. Нажмите **СИНЮЮ** кнопку. Номер пропускаемой программы окрасится в синий цвет.
3. Вновь нажмите **СИНЮЮ** кнопку, чтобы выключить эту функцию. Когда номер программы пропускается, это означает, что вы не сможете ее выбрать в нормальном режиме работы телевизора с помощью кнопок **▲ / ▼** переключения программ. Если вы пожелаете выбрать программу с пропущенным номером, напрямую введите номер программы с помощью цифровых кнопок или выберите ее в меню редактирования программ или в таблице программ.

Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.



# Настройка на телевизионные станции



## Любимый канал

Эта функция позволит сразу переключиться Вам на любимые каналы.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню канала.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Любимые программы**.



3. Нажмите кнопку **►** затем **◀ / ►** выберите пункт меню **Вкл.** или **Выкл.**
4. Нажатием кнопок **▲ / ▼** выберите пункт меню -- ----.
5. Выбрать желаемую программу с помощью клавиш **◀ / ►**.
6. Чтобы сохранить другие программы, повторить пункты 4 и 5. Вы можете сохранить до 8 программ.
7. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

Чтобы выбрать сохраненную программу, необходимо повторно нажать клавишу **Q.VIEW**.

## Вызов таблицы программ

Вы можете проверить сохраняемые в памяти программы, вызвав на экран таблицу программ.

### Вывод на экран таблицы программ

Нажмите кнопку **LIST (список)**, чтобы вывести на экран таблицу программ. Таблица программ появляется на экране. Одна таблица программ содержит десять программ, как указано ниже.

|   |     |    |   |   |    |
|---|-----|----|---|---|----|
| 0 | C   | 03 | 5 | S | 69 |
| 1 | BLN | 03 | 6 | S | 17 |
| 2 | C   | 12 | 7 | S | 22 |
| 3 | S   | 68 | 8 | C | 09 |
| 4 | S   | 67 | 9 | C | 11 |

### Примечание:

- а. Вы можете обнаружить, что некоторые программы имеют номера синего цвета. Они были установлены на пропуск при автоматической настройке или в режиме редактирования программ.
- б. У некоторых программ в таблице программ показан только номер канала и это означает, что отсутствует присвоенное им название станции.

### Выбор программы в таблице программ

Выберите программу нажатием кнопок **▲ / ▼** или **◀ / ►**.

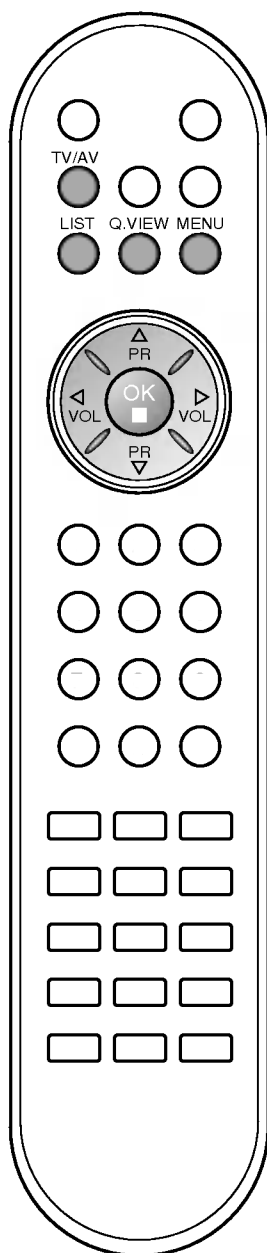
Затем нажмите кнопку **OK**.

Телевизор переключится на программу с выбранным номером.

### Просмотр страниц таблицы программ

В таблице программ есть 10 страниц, которые содержат 100 программ. Страницы последовательно "перелистываются" нажатием кнопок **▲ / ▼** или **◀ / ►**.

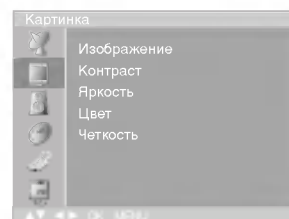
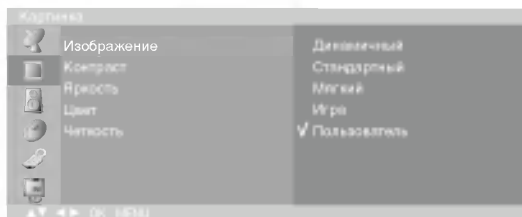
Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.



# Настройка изображения

## Изображение

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню изображения.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Изображение**.
3. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** для выбора установки изображения на **Изображение** меню.
4. Нажмите кнопку **OK**.



5. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

Вы можете также вернуться к желаемому изображению (**Динамичный**, **Стандартный**, **Мягкий**, **Игра** или **Пользователь**) с помощью кнопки **Изображение** на пульте дистанционного управления. **Динамичный**, **Стандартный**, **Мягкий** и **Игра** установки изображения запрограммированы на заводе для получения оптимального качества изображения и не могут изменяться.

## Регулировка параметров изображения

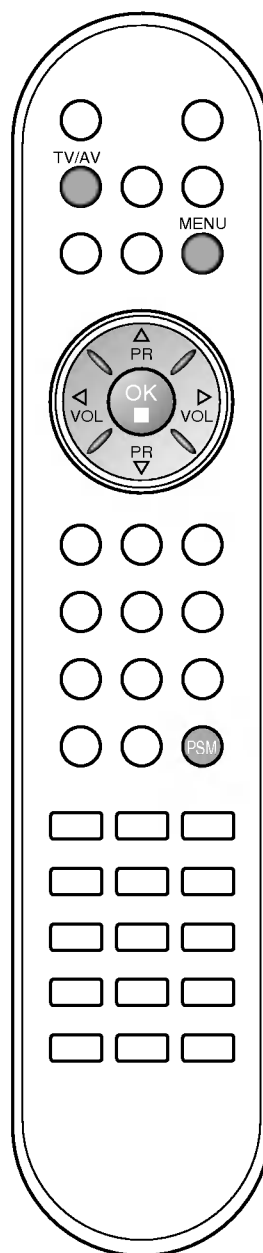
Вы можете осуществлять регулировку контраста, яркости, насыщенности цвета, четкости изображения.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню изображения.



2. Нажмите кнопку **▲ / ▼** для выбора желаемого вида изображения.
3. Нажмите кнопку **◀ / ▶** чтобы сделать нужную настройку.
4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

**Примечание :** Только **Контраст** и **Яркость** отображены в этом режиме.

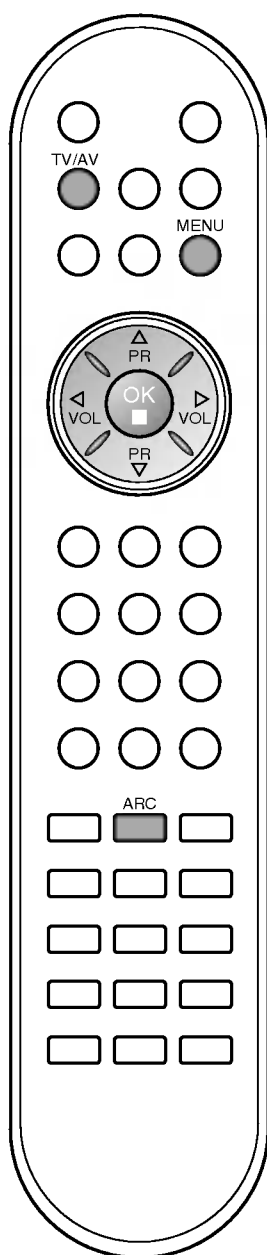


## Настройка изображения

### Формата изображения (не во всех моделях)

При просмотре телевизора вы можете выбирать разные форматы изображения ; **16:9**, **14:9**, **Увеличенный**, **Панорама**, **Полный экран**, **Обычный**, **4:3**.

Последовательными нажатиями кнопки **ARC (управление форматом изображения)** выберите желаемый формат изображения.



#### 16:9

В режиме Wide (16:9) вы можете смотреть широкоэкранные кинофильмы (с форматом изображения 16:9) или обычные телевизионные передачи.

Изображение с форматом 16:9 показывается на экране без изменения, а изображение с форматом 4:3 увеличивается влево и вправо так, что оно занимает весь экран формата 16:9.

#### 14:9

Вы можете наслаждаться картинным форматом 14:9 или общей программой ТЕЛЕВИДЕНИЯ через 14:9 способ.

Экран 14:9 рассматривается, точно так же как который экран 4:3 увеличен к верхнему низкому и левому/правильному.

#### Увеличенный

Вы можете смотреть кинофильмы с увеличением изображения благодаря использованию режима Zoom. Изображение формата 4:3 увеличивается вверх/вниз и вправо/влево, так что оно занимает весь экран формата 16:9. Верхние и нижние границы изображения при этом могут стать не видны.

#### Панорама

Если телевизор принимает широкоэкранный сигнал, с помощью этого параметра можно отрегулировать изображение так, чтобы оно в нелинейной пропорции заполняло по горизонтали весь экран.

#### Полный экран

Если телевизор принимает широкоэкранный сигнал, с помощью этого параметра можно отрегулировать изображение так, чтобы оно в линейной пропорции заполняло весь экран по горизонтали или по вертикали.

#### Обычный

Если телевизор принимает широкоэкранный сигнал, он автоматически преобразуется в формат изображения, которое должно передаваться.

#### 4:3

Это - стандартный формат изображения 4:3, используемый в обычных телевизорах.

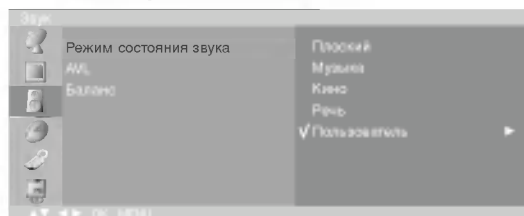
**Примечание :** Масштабы **16:9** и **4:3** доступны только в режиме **РС (ПК)**.

# Настройка звука

## Режим состояния звука

Вы можете выбрать подходящее для вас звучание при просмотре телевизора в зависимости от характера передачи: Плоский, Музыка (Музыка), Кино или Речь также вы можете регулировать акустическую частоту эквалайзера.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню звукового сопровождения.



2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Режим состояния звука**.
3. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать установку изображения на **Режим состояния звука** меню.

### Настройка частоты звука

- a. Нажмите кнопку **OK** в **Пользователь**.
- b. Выберите нужную полосу звуковых частот нажатием кнопки **◀ / ▶**.
- c. Установите необходимый уровень звука в этой полосе при помощи кнопки **▲ / ▼**.
- d. Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить эти настройки эквалайзера, установленные пользователем.



Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

Вы также можете повторно вызвать желаемые звуковые параметры (**Плоский**, **Музыка**, **Кино**, **Речь** или **Пользователь**) с помощью кнопки **Режим состояния звука** на пульте дистанционного управления.

Параметры режимов **Плоский**, **Музыка**, **Кино** и **Речь** программируются на заводе для получения наилучшего воспроизведения звука, соответствующего каждому из этих типов передач и не могут быть изменены.

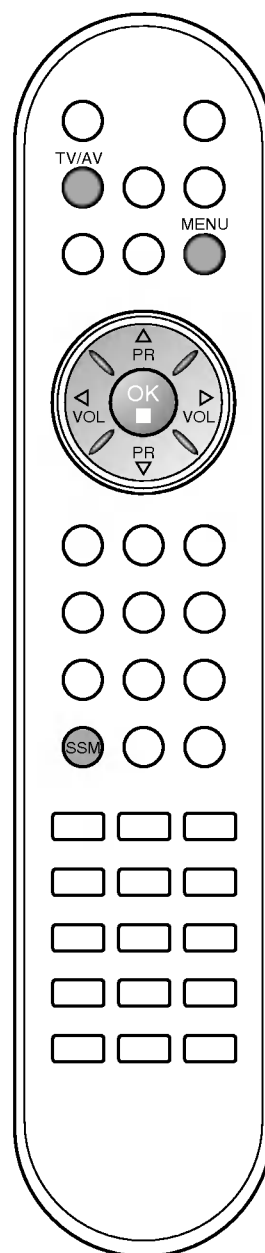
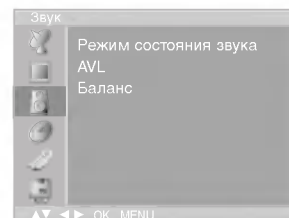
**Примечание :** Если Вы нажимаете кнопку **Режим состояния звука** после проведения соответствующей настройки в субменю **Пользователь** дисплей **Пользователь** автоматически появляется даже если Вы уже установили заранее установленный заводской параметр **Плоский**, **Музыка**, **Кино** или **Речь**.



## Настройка звука

Вы можете настроить баланс, AVL (авто настройка громкости) или Низкие частоты. AVL автоматически поддерживает равный уровень звука даже если вы меняете программы. Turbo звук создает эффект присутствия как в концертном зале и Woofer звук усиливает бас.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню звукового сопровождения.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** выберите желаемый пункт меню настройки звука: **AVL** или **Баланс**.
3. выберите желаемую установку с помощью клавиш **◀ / ▶**, **▲ / ▼** в меню баланса и Нажмите кнопку **OK** в меню баланса.
4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.



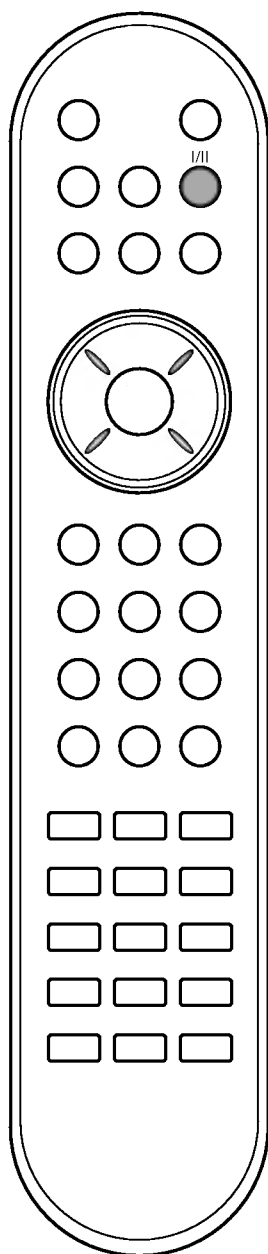
# Настройка звука

## Прием стереофонических программ и программ, передаваемых на двух языках

После выбора программы появляется информация о звуке для станции после того как исчезнет номер программы и имя станции.

Вещание  
Mono  
Stereo  
Dual

Экранный Дисплей  
**MONO**  
**STEREO**  
**DUAL I**



### Установка монофонического звука

При приеме в режиме "стерео", если стереосигнал слабый, вы можете переключиться в режим "моно" двукратным нажатием кнопки I/II. При монофоническом приеме улучшается глубина звучания. Для обратного переключения в режим "стерео" снова два раза нажмите кнопку I/II.

### Выбор языка для программы, передаваемой на двух языках

Если программа передается на двух языках, вы можете установить режим **DUAL I**, **DUAL II** или **DUAL I+II** (дополнительное устройство) посредством последовательных нажатий кнопки I/II.

**DUAL I** Громкоговорители воспроизводят основной язык.

**DUAL II** Громкоговорители воспроизводят второй язык.

**DUAL I+II** Один громкоговоритель воспроизводит основной язык, а второй громкоговоритель воспроизводит второй язык. (дополнительное устройство).

## Прием передач, передаваемых в системе звукового сопровождения NICAM (не во всех моделях)

Если ваша установка оснащена приемником NICAM, вы можете получать прекрасное цифровое воспроизведение звука.

С помощью последовательных нажатий кнопки I/II могут быть установлены следующие режимы звукового сопровождения:

1. Когда принимается монофонический сигнал NICAM, вы можете выбрать режим **NICAM MONO** или FM MONO.
2. Когда принимается стереофонический сигнал NICAM, вы можете выбрать режим **NICAM STEREO** или FM MONO.
3. Когда принимается сигнал звукового сопровождения NICAM на двух языках, вы можете выбрать режимы **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II** или **NICAM DUAL I+II** или **MONO**. Когда выбирается режим FM MONO, на экране появляется сообщение **MONO**.

### Выбор выходного сигнала звукового сопровождения

В режиме AV (Аудио/Видео) вы можете осуществлять переключение выходного звукового сигнала, подаваемого на правый и левый громкоговорители.

Это осуществляется с помощью последовательных нажатий кнопки I/II.

**L+R** : Звуковой сигнал, подключенный к левому входу аудиосигнала (L), подается на левый громкоговоритель, а звуковой сигнал, подключенный к правому входу аудиосигнала (R), подается на правый громкоговоритель.

**L+L** : Звуковой сигнал, подключенный к левому входу аудиосигнала (L), подается на левый и правый громкоговорители.

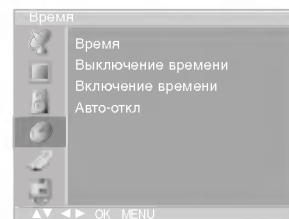
**R+R** : Звуковой сигнал, подключенный к правому входу аудиосигнала (R), подается на левый и правый громкоговорители.

# Меню времени

### Часы

Вы должны точно установить время, прежде чем включать/выключать функцию времени.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню времени.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать времени.

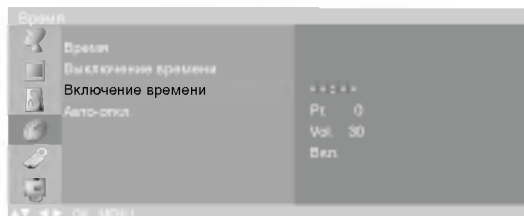


3. Для установки часов нажмите кнопку **►** и затем кнопку **▲ / ▼**.
4. Для исправления минуты нажмите кнопку **►** и затем кнопку **▲ / ▼**.
5. Нажмите кнопку **MENU** для сохранения.

### Время включения/выключения

Таймер выключения автоматически выводит телеприемник в режим ожидания в заданное время.

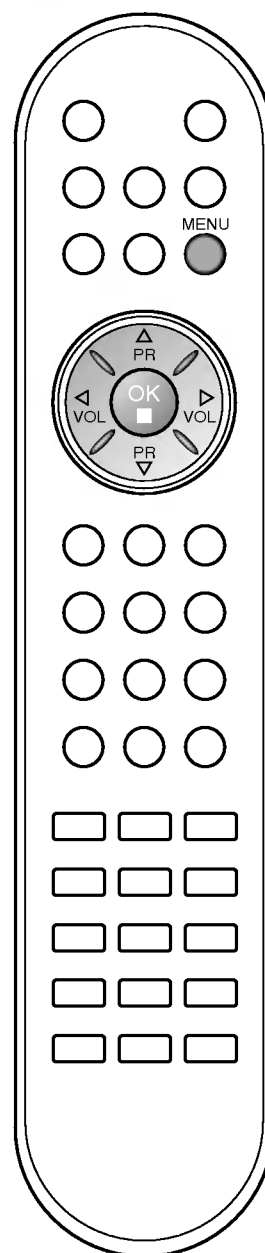
1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню времени.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Выключение времени** или **Включение времени**.
3. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Вкл.** .  
Только функция Вкл. Время нажатием кнопок **▲ / ▼** выберите пункт меню **Вкл.** .



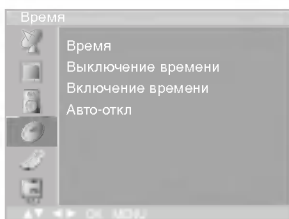
4. Для установки часов нажмите кнопку **►** и затем кнопку **▲ / ▼**.
5. Для исправления минуты нажмите кнопку **►** и затем кнопку **▲ / ▼**.
6. Функция **Only On time (Только время включения)**.; Нажмите кнопку **►**, затем с помощью кнопок **▲ / ▼** выберите номер программы и уровень громкости.
7. Нажмите кнопку **MENU** для сохранения.

### Примечание :

- a. В случае перерыва в электроснабжении (отключении телеприемника или электричества) время необходимо переустановить.
- b. Через 2 часа после срабатывания функции времени включения, телеприемник автоматически переключается в режим ожидания до тех пор, пока не нажимается какая-нибудь кнопка.
- c. Уже установленная функция времени включения или выключения ежедневно срабатывает в заданное время.
- d. Если функции таймеров выключения и включения установлены в одно и то же время, то срабатывает функция таймера выключения.
- e. Для срабатывания таймера включения телеприемник должен быть в режиме ожидания.



## Меню времени



### Авто-откл.

Если вы выбрали **Вкл.** на **Авто-откл.** меню, сет автоматически переключится на режим standby примерно через 10 минут, после того как ТВ станция прекращает трансляцию или как только прекращается сигнал.

1. Нажать кнопку **MENU (МЕНЮ)**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к меню времени.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Авто-откл.**
3. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Вкл.** или **Выкл.**



4. Нажмите кнопку **MENU** для сохранения.

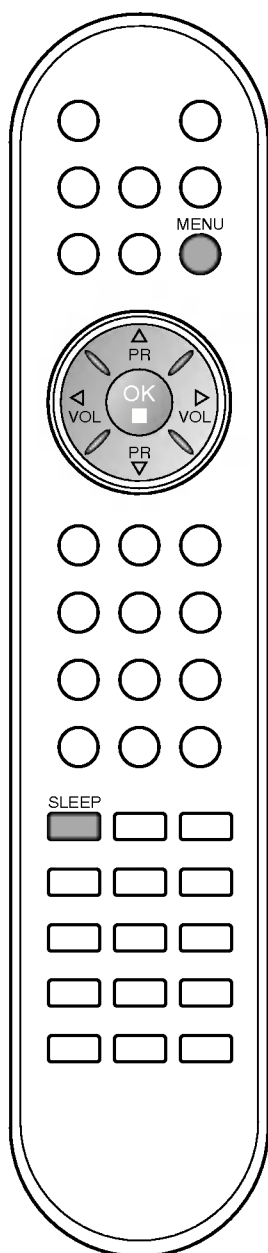
### Таймер 'сон'

Вам не надо помнить о необходимости выключения телевизора перед отходом ко сну. Таймер "сон" автоматически переключает телевизор в дежурный режим через заданное время.

Выбирайте, через какое время вы хотите выключить телевизор, нажатиями кнопки **SLEEP (сон)**. При нажатии кнопки на экране телевизора появится сообщение 'zz **Выкл.**' за которым будут следовать цифры выбранного вами числа минут до выключения **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** и **240**. Таймер начинает обратный отсчет времени с выбранного числа минут.

#### Примечание:

- a. Чтобы увидеть оставшееся до выключения время, нажмите один раз кнопку **SLEEP**.
- b. Для отмены действия таймера «сон» нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на экране не появится сообщение 'zz **Выкл.**'.
- c. Когда вы сами выключаете телевизор, он сбрасывает заданное таймером время выключения.



## Другие функции

### Выбор режимов TV, AV или PC

Входы могут быть установлены для режимов TV, AV или PC. Режим AV используется, когда к телевизору подключен кассетный видеомagnetофон или другое оборудование.

**Примечание :** Если видеомagnetофон подключен через гнездо для антенны, используется режим TV. Смотрите раздел 'Подключение внешнего оборудования'.

1. Нажмите кнопку **MENU**, затем с помощью стрелок **▲ / ▼** выберите меню **Настройка**.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Вход**.
3. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **TV**, **AV1**, **AV2**, **AV3** (не во всех моделях), **S-Video**, **Component** (не во всех моделях) или **PC** (не во всех моделях).



Режимы AV и PC :

AV1 : Видеомagnetофон подключен к гнездам Euro scart прибора LCD

AV2 : Видеомagnetофон подключен к гнездам **AV2** телевизора

AV3 : Видеомagnetофон подключен к гнездам **AV3** телевизора

S-Video : Соедините гнездо типа S-video видеомagnetофона с гнездом типа **S-Video** прибора LCD. (не во всех моделях)

Component : шнуры устройства **DVD** вставлены во входные гнезда (IN) (не во всех моделях)

PC : ПЕРСОНАЛЬНЫЙ КОМПЬЮТЕР соединить с разъемом PC прибора LCD (не во всех моделях)

4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

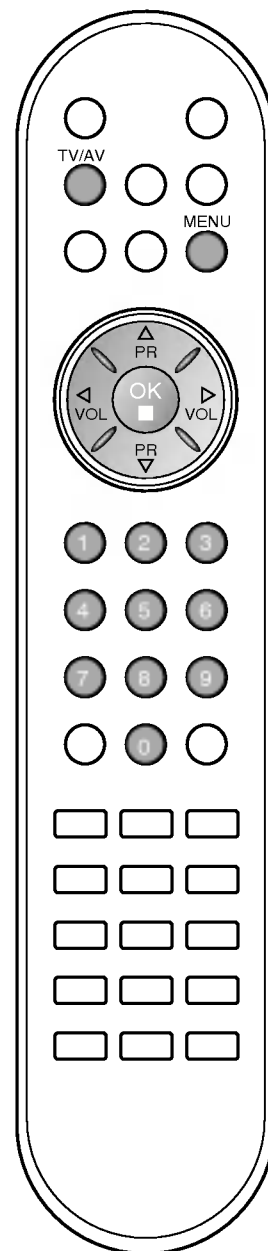
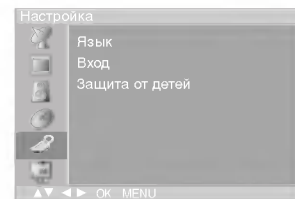
Также вы можете поочередно выбирать режим TV или AV, нажимая кнопку **TV/AV**.

Для возвращения из режима AV в режим TV нажмите кнопку **▲ / ▼** или цифровые кнопки.

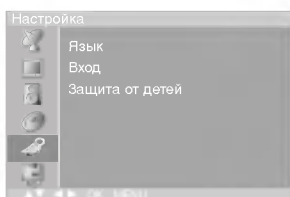
### Автоматическое переключение в режим AV (аудио/видео)

Если на выходной разъем вашего видеомagnetофона подается переключающее напряжение и он подключен к телевизору через разъем Euro scart, телевизор автоматически переключится в режим **AV1** Но если вы хотите продолжать смотреть телевизионную передачу, нажмите кнопки **▲ / ▼** или цифровые кнопки.

Для возвращения из режима AV нажмите кнопку **TV/AV**.



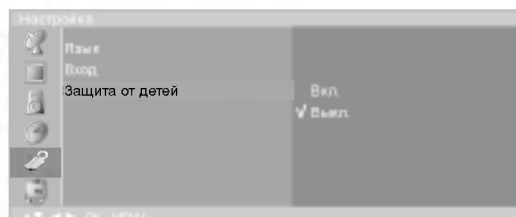
## Другие функции



### Электронный замок от детей

В телевизоре может быть установлен такой режим работы, при котором его управление может осуществляться только с помощью ПДУ. Эта функция может использоваться для предотвращения несанкционированного использования телевизора.

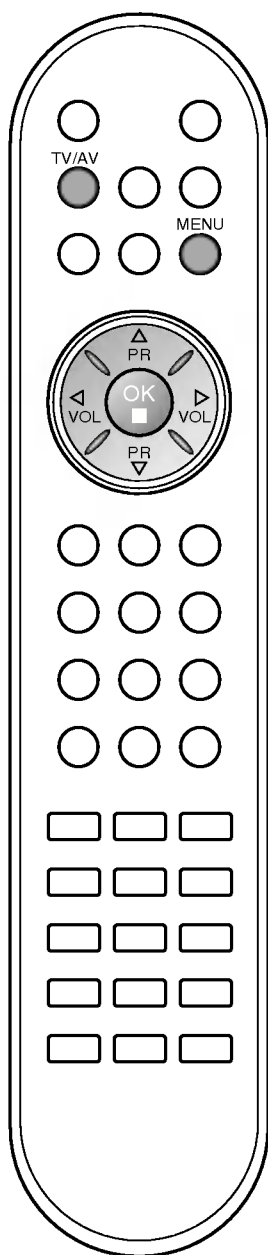
1. Нажмите кнопку **MENU**, затем с помощью стрелок **▲ / ▼** выберите меню **Настройка**.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Защита от детей**.
3. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** выберите пункт меню **Вкл.** или **Выкл..**



4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

При включенной функции электронного замка от детей при нажатии любой из кнопок во время просмотра телевизионной передачи на экране появляется сообщение **Защита от детей Вкл..**

**Примечание :** Когда на экране телевизора показывается меню, нажатие какой-либо кнопки на боковой панели телевизора не приводит к появлению на экране сообщения о том, что включена блокировка от детей.



# Телетекст

Телетекст является дополнительной функцией, поэтому прием телетекста может выполняться только на телевизорах, снабженных системой телетекста.

Телетекст - это бесплатная услуга, оказываемая большинством вещательных телевизионных станций. С помощью телетекста передается следующая информация: новости, погода, Программы телепередач, цены акций и т.д.

Декодер телетекста данного телевизора может поддерживать режимы Простой, TOP и FASTEXT. Простой режим состоит из ряда страниц, которые напрямую выбираются путем ввода соответствующего номера страницы. TOP и FASTEXT являются более современными системами телетекста, позволяющими быстро и легко находить нужную информацию, передаваемую в виде телетекста.

## Включение и выключение функции телетекста

Для включения функции телетекста нажмите кнопку **TEXT** (ТЕКС Т). Нажмите кнопку TEXT (текст) для переключения в режим "телетекст". На экране появится начальная или последняя страница телетекста. На экране телевизора появляется первая страница или последняя выбранная страница телетекста.

В строке заголовка воспроизводятся два номера страницы, имя телевизионной станции, дата и время. Первый номер страницы соответствует номеру выбранной вами страницы, а второй номер страницы соответствует номеру текущей воспроизводимой страницы.

Для выключения функции телетекста нажмите кнопку **TEXT**. Предыдущий режим просмотра при этом появляется вновь.

## Простой текст

### Выбор страницы

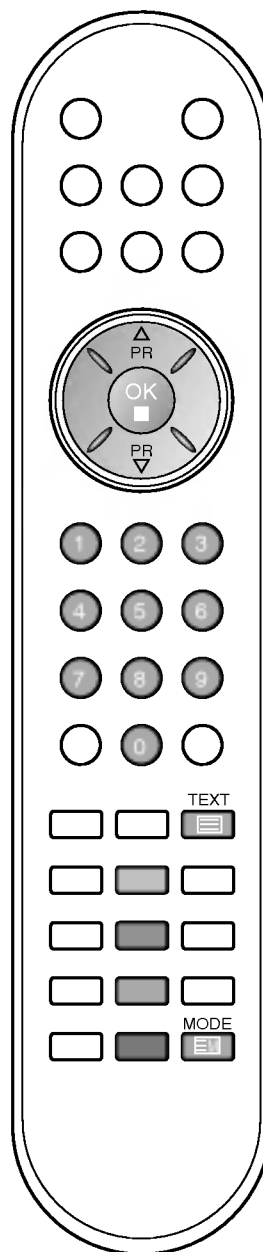
1. Введите трехзначный номер нужной вам страницы посредством кнопок с цифрами. Если во время ввода номера страницы вы нажали не ту кнопку, вы должны закончить ввод трехзначного номера, а затем снова ввести правильный номер страницы.
2. Для вывода на экран предыдущей или последующей страницы телетекста можно использовать кнопку **▲ / ▼**.

### Программирование цветных кнопок режим СПИСОК

На некоторых моделях, если телевизор включен в режим Простой текст/ Текст СВЕРХУ/ БЫСТРЫЙ ТЕКСТ, нажмите кнопку **EM** для переключения в режим СПИСОК.

Четырем номерам страницы по вашему выбору может быть назначен цветовой код, что позволяет легко выводить на экран эти страницы нажатием соответствующей цветной кнопки на ПДУ.

1. Нажмите цветную кнопку.
2. Используя цифровые кнопки выберите страницу программы по вашему желанию.
3. Нажмите кнопку **OK**. Когда выбранная страница запомнена, номер страницы мигнёт. С этого времени вы можете выбрать эту страницу используя кнопку с тем-же цветом.
4. Остальные 3 цветные кнопки программируются аналогично.



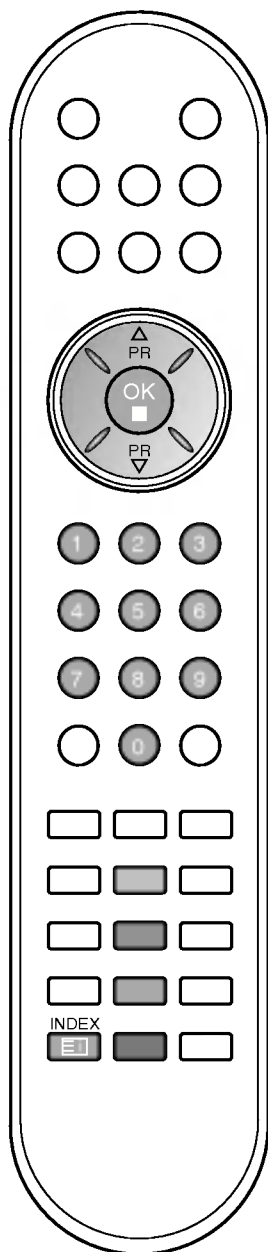
---

# Телетекст

---

## Текст СВЕРХУ (не во всех моделях)

Для облегчения поиска информации, передаваемой с помощью телетекста, в нижней части экрана воспроизводятся четыре цветных поля: красное, зеленое, желтое и синее. Желтое поле обозначает следующую группу, а синее поле обозначает следующий блок.



### Группы/Выбор блока/Страницы

1. С помощью СИНЕЙ кнопки вы можете переходить от блока к блоку.
2. Используйте ЖЕЛТУЮ кнопку для перехода на следующую группу с автоматическим переходом на следующий блок.
3. С помощью ЗЕЛеноЙ кнопки вы можете перейти на следующую страницу с автоматическим переходом на следующую группу. Для этого также может использоваться кнопка ▲.
4. КРАСНАЯ кнопка позволяет вернуться на предыдущую установку. Для этого также может использоваться кнопка ▼.

### Прямой выбор страницы

Так же, как и в режиме телетекста Простой, в режиме TOP вы можете выводить на экран страницу телетекста с помощью прямого ввода трехзначного номера страницы.

## БЫСТРЫЙ ТЕКСТ

Страницы телетекста имеют цветовой код, который регистрируется в нижней части экрана, и выбираются с помощью соответствующей цветной кнопки.

### Выбор страницы

1. Нажмите кнопку  для выбора страницы указателя.
2. Вы можете выбрать страницы, имеющие цветовой код, показанный в нижней строчке, с помощью соответствующих цветных кнопок.
3. Так же, как и в режиме телетекста Простой, в режиме телетекста FASTEXT вы можете выбрать страницу телетекста путем ввода трехзначного номера страницы с помощью цифровых кнопок.
4. Кнопка ▲ / ▼ может использоваться для выбора предыдущей или последующей страницы.

# Телетекст

## Специальные функции телетекста



### REVEAL (ОТКРЫВАНИЕ СКРЫТОГО ТЕТЕКСТА)

Нажмите эту кнопку для воспроизведения на экране скрытой информации, такой как, например, ответы на загадки и вопросы викторины.

Нажмите кнопку еще раз для удаления информации с экрана.



### УВЕЛИЧЕНИЕ РАЗМЕРА (EXPAND)

Устанавливает двойную высоту знаков телетекста.

Нажмите эту кнопку для увеличения верхней половины страницы телетекста.

Нажмите эту кнопку еще раз для увеличения нижней половины страницы телетекста.

Нажмите эту кнопку еще раз для возвращения в режим нормального воспроизведения.



### UPDATE (ОБНОВЛЕНИЕ)

На экране воспроизводится нормальное телевизионное изображение во время ожидания поступления новой страницы телетекста.

В левом верхнем углу экрана воспроизводится индикатор  При поступлении новой страницы телетекста индикатор  меняется на номер страницы телетекста.

Нажмите эту кнопку для вывода на экран обновленной (новой) страницы телетекста.



### HOLD (УДЕРЖИВАНИЕ)

Прекращается автоматическая смена страниц телетекста, которая выполняется в том случае, если страница телетекста состоит из 2 или более субстраниц. Количество субстраниц и номер текущей субстраницы обычно воспроизводятся на экране под строкой времени. При нажатии этой кнопки в левом верхнем углу экрана воспроизводится символ удерживания, и автоматическая смена страниц отменяется.

Для перехода на следующую страницу телетекста нажмите эту кнопку еще раз.



### MIX (НАЛОЖЕНИЕ)

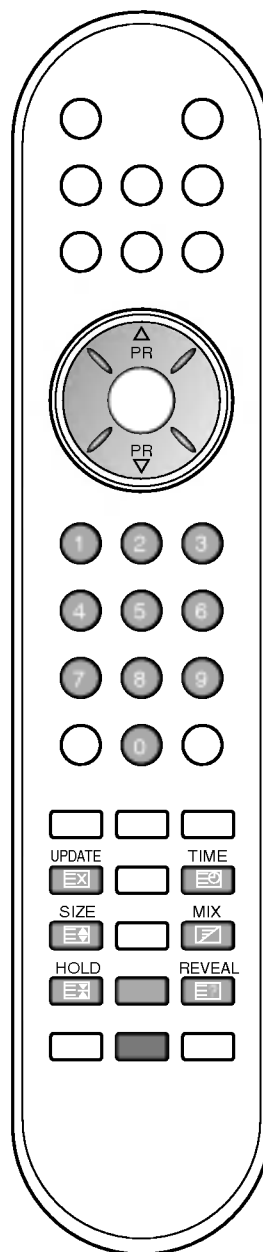
Воспроизводятся страницы телетекста, наложенные на телевизионную картинку.

Для выключения картинки телевизионной передачи нажмите эту кнопку еще раз.



### ВРЕМЯ

Нажмите эту кнопку для воспроизведения показаний времени в верхнем правом углу экрана во время просмотра телевизионной передачи. Для удаления показаний времени с экрана нажмите эту кнопку еще раз. В режиме телетекста эта кнопка используется для индикации номера субстраницы телетекста. Номер субстраницы телетекста воспроизводится в нижней части экрана. Для удерживания или смены субстраницы нажмите любую из следующих кнопок: КРАСНАЯ/ЗЕЛЕНАЯ,  / , кнопки с цифрами. Для выхода из этого режима нажмите эту кнопку еще раз.



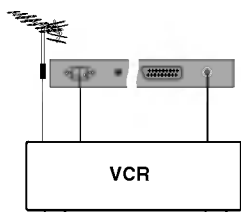
---

## Подключение внешней аппаратуры

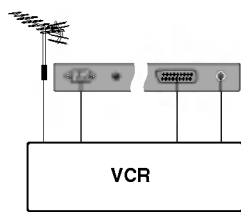
---

Вы можете подключать к вашему телевизору дополнительное оборудование, такое как видеомагнитофоны, видеокамеры и т. п.

### Гнездо антенны



1. Соедините разъем высокочастотного выхода видеомагнитофона с гнездом антенны, расположенным на задней панели прибора LCD.
2. Подсоедините кабель антенны к гнезду видеомагнитофона, предназначенному для подключения антенны.
3. Настройтесь на выходной канал видеомагнитофона под желаемым номером программы, пользуясь указаниями раздела 'Ручная настройка программы'.
4. Выберите номер программы, выделенный вами для выходного сигнала от видеомагнитофона.
5. Нажмите кнопку **PLAY** (Воспроизведение) на видеомагнитофоне.

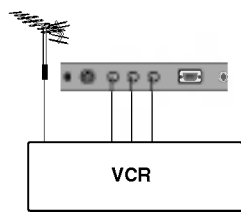
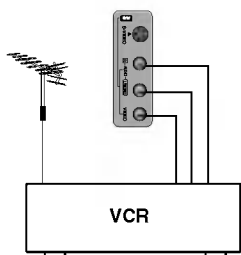


### Евроразъем

1. Подсоедините разъем типа Euro scart (скарт) видеомагнитофона к разъему Euro scart телевизора.
2. Нажмите кнопку **PLAY** на видеомагнитофоне. Если на выходной разъем вашего видеомагнитофона подается переключающее напряжение и он подключен к телевизору через разъем Euro scart, телевизор автоматически переключится в режим **AV 1**, **AV 2**. Но если вы хотите продолжать смотреть телевизионную передачу, нажмите кнопки **▲ / ▼** или цифровые кнопки.

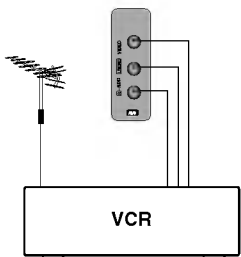
В противном случае нажмите кнопку **TV/AV** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим **AV1**. На экране появится изображение, воспроизводимое видеомагнитофоном.

Вы можете также записывать на видеокассету передаваемые по телевидению передачи.



### Примечание :

- а. Тип сигнала RGB, т.е. сигналы красного, зелёного и голубого могут быть только выбраны для гнезда 1 Euro scart или **AV 1**. Эти сигналы передаются, к примеру, платным TV декодером, игровой приставкой или фото CD устройством и т.д.
- б. Если оба сигнала Euro scart 1, 2 подсоединены к видеомагнитофону одновременно, только сигнал **AV 2** может быть получен.
- в. Если сигнал S-VHS получен через гнездо S-VIDEO, вы должны изменить режим на **S-Video**.



### Разъем аудио/видео

1. Соединить разъем аудио/видео выхода VCR с разъемом аудио/видео прибора LCD.
2. Нажмите кнопку **TV/AV**, чтобы выбрать режим **AV3** (не во всех моделях).
3. Нажмите кнопку **PLAY** на видеомагнитофоне. На экране появится изображение, воспроизводимое видеомагнитофоном.

**Примечание :** Если Вы имеете моно VCR, соединить аудио выход VCR с гнездом **AUDIO L (MONO)** прибора LCD.

---

## Подключение внешней аппаратуры

---

### Входные гнезда для S-Video/Audio (S-Video) (не во всех моделях)

При подключении видеомagniтофона формата S-VIDEO через входное гнездо **S-VIDEO** качество изображения улучшается.

1. Соедините гнездо типа S-video видеомagniтофона с гнездом типа **S-VIDEO** прибора LCD.
2. Подключите аудио кабель от магнитофона стандарта S-VIDEO к гнездам для аудио сигнала прибора LCD.
3. Последовательными нажатиями кнопки **TV/AV** выберите режим **S-Video**.
4. Нажмите кнопку **PLAY** (Воспроизведение) на видеомagniтофоне. На экране появится изображение, воспроизводимое видеомagniтофоном.

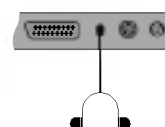
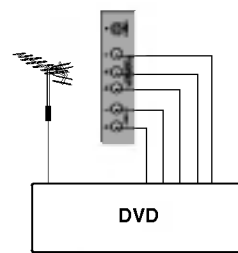
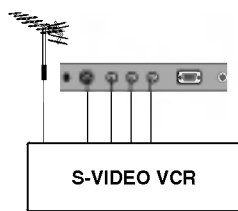
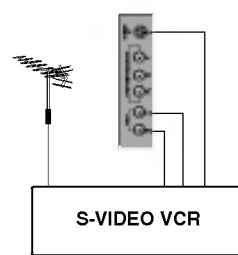
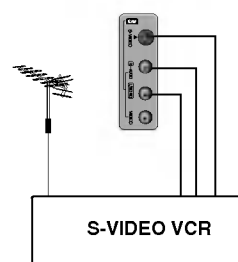
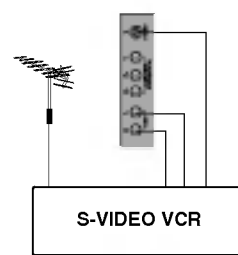
### Входные разъемы DVD (не во всех моделях)

1. Подсоедините выходные разъемы DVD-проигрывателя (Y Cb Cr, Y Pb Pr, Y B-Y R-Y или Y P<sub>B</sub> P<sub>R</sub>) к гнездам **DVD INPUT** (Y P<sub>B</sub> P<sub>R</sub>) телевизора.
2. Подсоедините аудиокабель DVD-проигрывателя к гнездам **DTV/DVD INPUT AUDIO** телевизора.
3. Последовательными нажатиями кнопки **TV/AV** или **MULTI-MEDIA** выберите режим **Component**.
4. Нажмите кнопку **PLAY** (Воспроизводить) на DVD-проигрывателе. На экране появится изображение с DVD-проигрывателя.

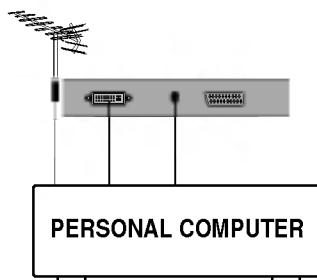
### Гнездо для наушников (не во всех моделях)

Подключите разъем наушников к гнезду для наушников на телевизоре.

Вы сможете слышать звук через наушники. Чтобы настроить громкость наушников, нажмите кнопки ◀/▶. При нажатии кнопки **MUTE** (временное выключение звука), звук в наушниках выключается.



## Подключение PC (не во всех моделях)



### PC в разъеме (не во всех моделях)

1. Соединить сигнальным кабелем разъем PC для выхода на монитор с входа разъемом PC прибора LCD. Соединить кабелем AUDIO выход PC с AUDIO входом PC на LCD.
2. Соединить кабелем аудио выход PC с аудио входом PC на LCD.
3. Последовательными нажатиями кнопки **TV/AV** или **MULTI-MEDIA** выберите режим **PC**.
4. Включить PC, и PC изображение появляется на экране. LCD может использоваться как монитор PC.

**Примечание :** Если используется компьютер с выходом DVI, подключить к цифровому выходу DVI. Некоторые видеоплаты могут не поддерживать аналоговый выход DVI.

### Технические характеристики, отображаемые LCD

#### ★ 15"~30"

| Режим | Разрешение | частота строчной развертки (кГц) | частота кадровой развертки (Гц) |
|-------|------------|----------------------------------|---------------------------------|
| VGA   | 640x480    | 31,4                             | 60                              |
|       | 640x480    | 35,0                             | 67                              |
|       | 640x480    | 37,5                             | 75                              |
| SVGA  | 800x600    | 35,1                             | 56                              |
|       | 800x600    | 37,8                             | 60                              |
|       | 800x600    | 48,0                             | 72                              |
|       | 800x600    | 46,8                             | 75                              |
| XGA   | 1024x768   | 48,3                             | 60                              |
|       | 1024x768   | 56,4                             | 70                              |
|       | 1024x768   | 60,0                             | 75                              |
| WXGA  | 1280x768   | 47,6 (дополнительно)             | 60                              |
|       | 1280x720   | 44,7 (дополнительно)             | 60                              |

#### ★ 32"

| Режим | Разрешение | частота строчной развертки (кГц) | частота кадровой развертки (Гц) |
|-------|------------|----------------------------------|---------------------------------|
| VGA   | 640x480    | 31,4                             | 60                              |
| SVGA  | 800x600    | 37,8                             | 60                              |
| XGA   | 1024x768   | 48,3                             | 60                              |
| WXGA  | 1280x768   | 47,6                             | 60                              |
|       | 1360x768   | 47,6                             | 60                              |

(Форма синхронизации входа: отдельно)

### Примечание :

- а. При включении холодного LCD возможно небольшое "мерцание". Это нормальное явление.
- б. Если возможно, используйте видеорежим VESA 1024x768 60Гц (15")/1280x768 60Гц (17", 23"~30")/1360x768 60Гц (32") (только для ЖК-монитора 27", VESA 1280x720 60Гц; некоторые видеоплаты не поддерживают этот режим), чтобы получить наилучшее качество изображения на ЖК-мониторе. Если используется другое разрешение, на экране могут появиться некоторые признаки масштабируемости или другой обработки изображения. Режим VESA 1024x768 60Гц (15")/1280x768 60Гц (17", 23"~30") /1360x768 60 Гц (32") установлен на заводе (только для ЖК-монитора 27", VESA 1280x720 60 Гц).
- в. Несколько точечных дефектов могут появляться на экране, в виде красных, зеленых или синих пятен (местами). Однако, это не будет оказывать никакого воздействия или влияния на работу монитора.
- г. Не нажимайте на экран LCD пальцами в течение долгого времени, поскольку это может привести к необратимым остаточным явлениям.
- д. Когда изображение экрана PC появиться на LCD, некоторые сообщения могут появиться на экране, и эти сообщения могут быть различными, в зависимости от версии Операционной Системы "Windows". Если некоторое сообщение появится, нажимайте "Next" до тех пор, пока не появится конечное сообщение.
- е. Если на экране появиться сообщение "**Вне досягаемости**", настройте PC как в пункте "Технические характеристики, отображаемые LCD".

### DPM (Display Power Management) режим

Когда PC находится в режиме экономии напряжения, монитор автоматически переходит в режим DPM для сохранения энергии.

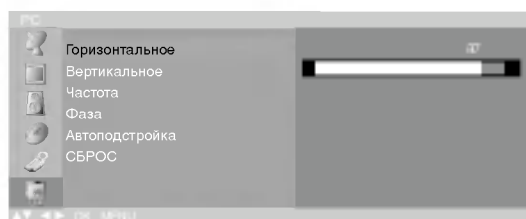
**Примечание :** Используйте укомплектованный сигнальный кабель. В противном случае, DPM режим может не работать.

## Подключение PC (не во всех моделях)

### Настройка ПК (только для режима аналоговый DVI) (не во всех моделях)

Вы можете настроить контрастность, яркость, горизонтальное / вертикальное положение изображения, Часы, Фаза, Автоподстройка, СБРОС по своему усмотрению.

1. Нажмите кнопку **MENU**, затем с помощью стрелок **▲ / ▼** выберите меню **Настройка**.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Вход**.
3. Нажмите кнопку **▶** и с помощью кнопок **▲ / ▼** выберите **PC** (ПК).
4. Нажмите кнопку **MENU** и с помощью кнопок **▲ / ▼** выберите **PC (ПК)**.



5. Нажмите кнопку **▶**, затем с помощью кнопок **▲ / ▼** выберите нужный пункт.
6. С помощью кнопки **◀ / ▶** выполните нужные регулировки.

#### Горизонтальное/ Вертикальное

Эта функция позволяет передвигать изображение влево / вправо и вверх / вниз.

#### Частота

Эта функция позволяет минимизировать вертикальные полосы, видимые на экране и изменять горизонтальный размер экрана.

#### Фаза

Эта функция позволяет Вам удалять любой горизонтальный шум и делать изображение более четким.

#### Автоподстройка

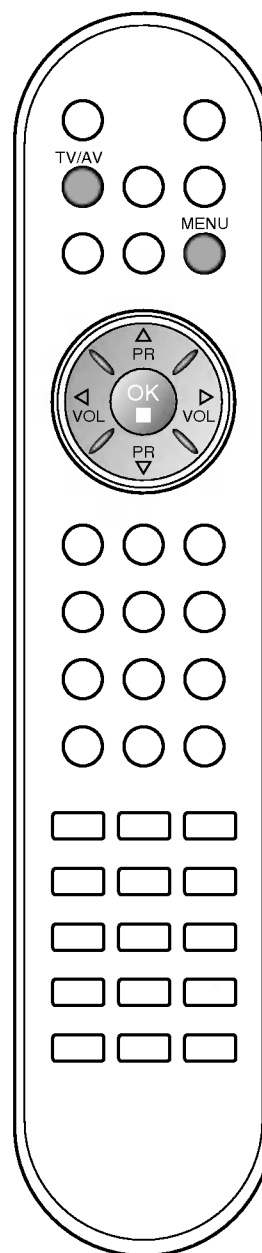
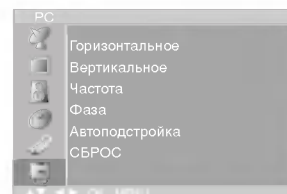
Эта функция - для автоматического регулирования положения экрана, функций Часы, Фаза. Показываемое изображение исчезает на нескольких секунд во время процесса Автоподстройки.

#### СБРОС

Эта функция позволяет Вам возвратиться к стандартному изображению, запрограммированному на заводе изготовителе, которое изменить невозможно.

**Примечание :** Некоторые сигналы графической коррекции изображения могут функционировать не должным образом. Если получены неудовлетворительные результаты настройте эти функции вручную.

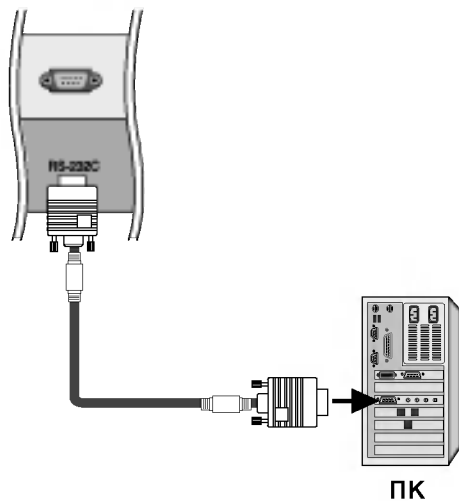
7. Нажать кнопку **OK** для сохранения его для изображения на мониторе PC.
8. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата в режим подключения ПК.



# Настройка внешнего устройства управления; RS-232C (не во всех моделях)

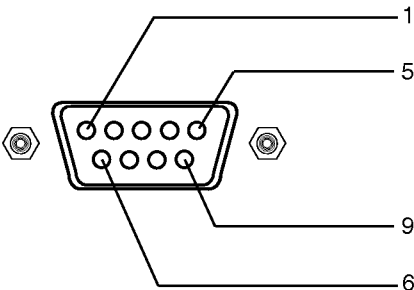
- Подключите входной разъем RS-232C к внешнему устройству управления (например, к компьютеру или системе контроля аудио/видео) и управляйте функциями телевизора извне.
- Подключите последовательный порт устройства управления к разъему RS-232C, расположенному на задней панели телевизора.
- Соединительный кабель RS-232C не входит в комплект поставки телевизора.

## Установка RS-232C



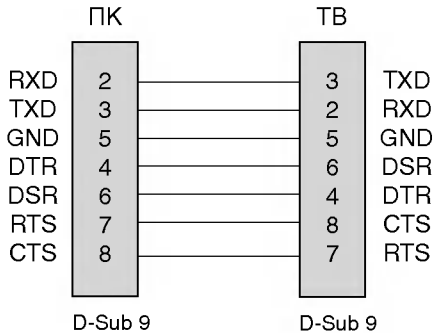
## Тип разъема; 9-контактный, вилка D-Sub

| Номер. | Название контакта                             |
|--------|-----------------------------------------------|
| 1      | Нет соединения                                |
| 2      | RXD (прием данных)                            |
| 3      | TXD (передача данных)                         |
| 4      | DTR (готовность терминала)                    |
| 5      | GND (земля)                                   |
| 6      | DSR (готовность оборудования передачи данных) |
| 7      | RTS (готовность к передаче)                   |
| 8      | CTS (готовность к приему)                     |
| 9      | Нет соединения                                |

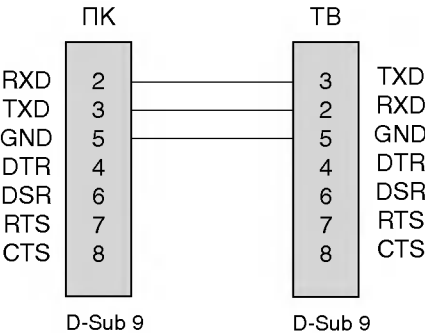


## Конфигурации RS-232C

7-проводные конфигурации  
(стандартный кабель RS-232C)



3-проводные конфигурации  
(нестандартный кабель)



## Настройка внешнего устройства управления; RS-232C (не во всех моделях)

### Параметры обмена данными

- Скорость двоичной передачи: 9600 бит/сек (UART)
  - Разрядность: 8 бит
  - Четность: нет
  - Стоповый бит: 1 бит
  - Код обмена данными: код ASCII
- \* Используйте кросс-кабель (реверсивный).

### Список команд

|                                    | Команда<br>1 | Команда<br>2 | Данные<br>(шестнадцатичные) |
|------------------------------------|--------------|--------------|-----------------------------|
| 01. Питание                        | k            | a            | 0 ~ 1                       |
| 02. Выбор входного сигнала         | k            | b            | *                           |
| 03. Коэффициент пропорциональности | k            | c            | 0 ~ 4                       |
| 04. Выключение экрана              | k            | d            | 0 ~ 1                       |
| 05. Выключение звука               | k            | e            | 0 ~ 1                       |
| 06. Управление громкостью          | k            | f            | 0 ~ 64                      |
| 07. Контрастность                  | k            | g            | 0 ~ 64                      |
| 08. Яркость                        | k            | h            | 0 ~ 64                      |
| 09. Цвет                           | k            | i            | 0 ~ 64                      |
| 10. Насыщенность                   | k            | j            | 0 ~ 64                      |
| 11. Резкость                       | k            | k            | 0 ~ 64                      |
| 12. Выбор меню OSD                 | k            | l            | 0 ~ 1                       |
| 13. Блокировка клавиш              | k            | m            | 0 ~ 1                       |
| 14. Баланс                         | k            | t            | 0 ~ 64                      |
| 15. Настройка каналов              | m            | a            | 0 ~ 63                      |
| 16. Добавить/Удалить               | m            | b            | 0 ~ 1                       |
| 17. Клавиша                        | m            | c            | Код клавиши                 |

\*: См. раздел "02. Выбор входного сигнала" на стр. 33.

### Протокол передачи/приема

#### Передача

[Command1][Command2][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

- \* [Command 1]: Первая команда (j или k)
- \* [Command 2]: Вторая команда
- \* [Set ID]: Можно настроить идентификатор устройства (Set ID) таким образом, чтобы выбирать необходимый идентификационный номер монитора в меню Special (Специальное). Диапазон настройки 1-99. Если выбранный ID устройства равен '0', контролируются все подключенные телевизоры. ID устройства отображается десятичным числом (1-99) в меню и шестнадцатичным (0x0-0x63) - в протоколе передачи/приема.
- \* [DATA]: Для передачи данных команд:  
Передает данные 'FF', чтобы прочесть статус команды.
- \* [Cr]: Возврат каретки  
Код ASCII '0x0D'
- \* [ ]: Код ASCII 'пробел (0x20)'

#### Подтверждение "OK"

[Command2][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

- \* Когда монитор принимает обычные данные, он передает ACK (подтверждение приема) на основе этого формат. Если данные получены в режиме чтения, отображается их текущий статус. Если данные в режиме записи, возвращаются данные компьютера.

#### Подтверждение ошибки

[Command2][ ][Set ID][ ][NG][Data][x]

- \* Когда монитор принимает неправильные данные от непригодных функций или от ошибок при обмене данными, он передает ACK (подтверждение) на основе этого формата.

## Настройка внешнего устройства управления; RS-232C (не во всех моделях)

### 01. Включение питания (команда:a)

- Для контроля за включением и выключением телевизора.

#### Передача

[k][a][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: Питание выключено      1: Питание включено

#### Подтверждение

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

- Отображает состояние питания (включено/выключено).

#### Передача

[k][a][ ][Set ID][ ][FF][Cr]

#### Подтверждение

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0: Питание выключено      1: Питание включено

### 02. Выбор источника входного сигнала (команда:b) (входной сигнал главного экрана)

- Для выбора источника входного сигнала телевизора. Источник входного сигнала можно выбрать также с помощью кнопки TV/VIDEO на пульте дистанционного управления.

#### Передача

[k][b][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 10: TB      40: Компонент 1 или компонент  
20: AV1 или AV      41: Компонент 2 (зависит от  
21: AV2 (зависит от модели)      модели)  
30: S-Video      60: ПК

#### Подтверждение

[b][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 03. Коэффициент пропорциональности (команда:c) (формат главного экрана)

- Для выбора формата экрана. Формат экрана также можно выбрать с помощью кнопки ARC (Управление коэффициентом пропорциональности) на пульте дистанционного управления или в меню Screen (Экран).

#### Передача

[k][c][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: Нормальный экран (4:3)      3: Масштаб (Zoom)  
1: Широкий экран (16:9)      4: Авто(Auto)  
2: 14:9

\* Масштабы 16:9 и 4:3 доступны только в режиме PC (ПК).

#### Подтверждение

[c][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 04. Выключение экрана (команда:d)

- Для включения/выключения экрана.

#### Передача

[k][d][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: Функция выключена (есть изображение)  
1: Функция включена (нет изображения)

#### Подтверждение

[d][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 05. Выключение звука (команда:e)

- Для включения/выключения звука. Включать/выключать звук можно также с помощью кнопки MUTE на пульте дистанционного управления.

#### Передача

[k][e][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: Функция выключена (звук включен)  
1: Функция включена (звук выключен)

#### Подтверждение

[e][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 06. Управление громкостью (команда:f)

- Для настройки громкости. Настроить громкость можно также с помощью соответствующих кнопок на пульте дистанционного управления.

#### Передача

[k][f][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Мин.: 0 - Макс.: 64

- Ниже см. раздел "Реальное соответствие данных 1".

#### Подтверждение

[f][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 07. Контрастность (команда:g)

- Для настройки контрастности экрана. Контрастность также можно настроить с помощью меню настройки изображения Picture.

#### Передача

[k][g][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Мин.: 0 - Макс.: 64

- Ниже см. раздел "Реальное соответствие данных 1".

#### Подтверждение

[g][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 08. Яркость (команда:h)

- Для настройки яркости экрана. Можно настроить также с помощью меню Picture (Изображение).

#### Передача

[k][h][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Мин.: 0 - Макс.: 64

- Ниже см. раздел "Реальное соответствие данных 1".

#### Подтверждение

[h][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

\* Реальное соответствие данных 1

0: Шаг 0  
⋮  
A: Шаг 10  
⋮  
F: Шаг 15  
10: Шаг 16  
⋮  
64: Шаг 100

\* Насыщенность: -50 - +50

## Настройка внешнего устройства управления; RS-232C (не во всех моделях)

### 09. Цвет (команда:i)

- Для выбора цветов экрана. Настроить цвета можно также с помощью меню настройки изображения Picture.

#### Передача

[k][i][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Мин.: 0 - Макс.: 64

- См. раздел "Реальное соответствие данных 1" на стр 33.

#### Подтверждение

[i][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 10. Насыщенность (команда:j)

- Для настройки насыщенности экрана (только для входного сигнала NTSC M). Насыщенность также можно настроить с помощью меню Picture (Изображение).

#### Передача

[k][j][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data: Зеленый 0 ~ Красный : 64

- См. раздел "Реальное соответствие данных 1" на стр 33..

#### Подтверждение

[j][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 11. Резкость (команда:k)

- Для настройки резкости экрана. Резкость можно также настроить с помощью меню настройки изображения.

#### Передача

[k][k][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Мин.: 0 - Макс.: 64

- См. раздел "Реальное соответствие данных 1" на стр 33.

#### Подтверждение

[k][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 12. Выбор OSD (команда:l)

- Для включения и выключения меню настройки OSD.

#### Передача

[k][l][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: OSD выключено 1: OSD включено

#### Подтверждение

[l][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 13. Блокировка клавиш (команда:m)

- Для блокировки пульта дистанционного управления и кнопок, расположенных на передней панели телевизора.

#### Передача

[k][m][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: Блокировка выключена 1: Блокировка включена

#### Подтверждение

[m][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

- Используйте этот режим, если не пользуетесь пультом дистанционного управления и кнопками, расположенными на передней панели телевизора. При включении или выключении основного питания блокировка пульта дистанционного управления отключается.

### 14. Баланс (команда:t)

- Для настройки баланса.

#### Передача

[k][t][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Мин.: 0 - Макс.: 64 (передача шестнадцатиричным кодом)

#### Подтверждение

[t][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

### 15. Настройка каналов (команда:m a)

- Настройка канала на следующий физический/большой/меньший номер.

#### Передача

[m][a][ ][Set ID][ ][Data0][ ][Cr]

Data0: Номер программы

Мин.: 0 - Макс.: 63 (передача шестнадцатиричным кодом)

#### Подтверждение

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data0][x]

[a][ ][Set ID][ ][NG][Data0][x]

### 16. Пропуск программы (команда:m b)

- Чтобы пропустить текущую программу.

#### Передача

[m][b][ ][Set ID][ ][Data 0][Cr]

(Программа) Пропуск включен - 0, (Программа) Пропуск выключен - 1

#### Подтверждение

[b][ ][Set ID][ ][OK][Data0][x]

[b][ ][Set ID][ ][NG][Data0][x]

### 17. Кнопка (команда: m c)

- Для отправки по И -связи кода дистанционной кнопки.

#### Передача

[m][c][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data: Код клавиши

#### Подтверждение

[c][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

#### Код клавиши

| Функция | Код | Функция | Код |
|---------|-----|---------|-----|
| MUTE    | 09  | SSM     | 52  |
| POWER   | 08  | PSM     | 4D  |
| LIST    | 53  | SLEEP   | 0E  |
| Q.VIEW  | 1A  | ARC     | 79  |
| MENU    | 43  | TEXT    | 20  |
| PR+     | 00  | UPDATE  | 62  |
| PR-     | 01  | SIZE    | 64  |
| VOL+    | 02  | HOLD    | 65  |
| VOL-    | 03  | INDEX   | 70  |
| OK      | 44  | TIME    | 26  |
| 1       | 11  | MIX     | 24  |
| 2       | 12  | REVEAL  | 2A  |
| 3       | 13  | MODE    | 22  |
| 4       | 14  | BLUE    | 61  |
| 5       | 15  | YELLOW  | 63  |
| 6       | 16  | GREEN   | 71  |
| 7       | 17  | RED     | 72  |
| 8       | 18  | TV/AV   | 0B  |
| 9       | 19  | TV/PC   | 98  |
| 0       | 10  | I/II    | 0A  |

# Порядок поиска причины и устранения неисправности

## Признак неисправности

Нет изображения, нет звука

Звук нормальный, изображение плохое

Изображение нормальное, звук плохой

Нечеткое изображение

Линии или полосы на изображении

Плохой прием некоторых каналов

Черно-белое изображение

Плохая цветопередача

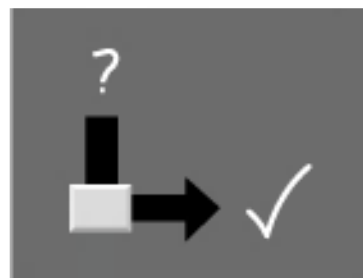
Не работает ПДУ

Неправильное положение (позиция)

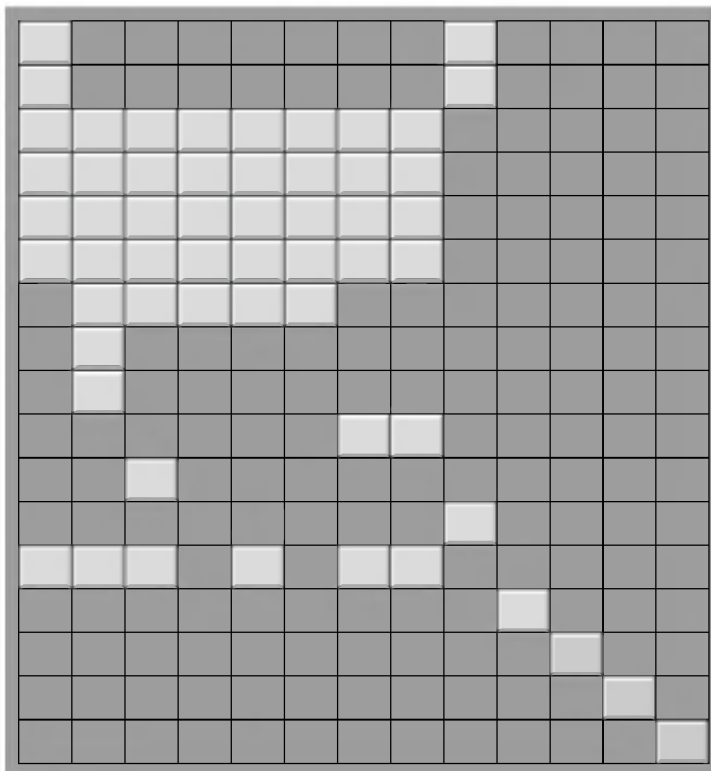
Вертикальные полосы или полосы на фоне

Горизонтальный шум (искажения)

Появление сообщения о Сигнальном Кабеле



**Выполните следующие проверки и попытайтесь выполнить следующие регулировки**



Вилка шнура питания (воткните в розетку электросети и включите питание телевизора)

Включено ли питание телевизора?

Попробуйте включить другой канал (слабый сигнал)

Проверьте антенну (подключена ли антенна к антенному гнезду телевизора?)

Проверьте антенну (оборван ли провод?)

Проверьте антенну

Проверьте, нет ли расположенного поблизости источника помех?

Отрегулируйте контраст

Отрегулируйте яркость

Отрегулируйте насыщенность цвета

Отрегулируйте громкость

Проверьте батарейки в ПДУ

Проверьте гнезда Audio/Video (только при работе с видеомagneтофоном)

Автоподстройка или настройка Горизонтального / Вертикального положения

Автоподстройка или регулировка Часы

Автоподстройка или настройка Фаза

Подсоединен ли Сигнальный Кабель или нет

